AMIGOE

109E JAARGANG — NO.: 137 WOENSDAG 17 JUNI 1992

VANDAAG



SMITS ... normalisatie...

Prèkè

Een zeer (onder)wijze minister(!)

START-akkoord aanzienlijk aangescherpt

Bush en Jeltsin eens over minder kernwapens

WASHINGTON - President George Bush van de Verenigde Staten (VS) en president Boris Jeltsin van Rusland hebben overeenstemming bereikt over een nieuw verdrag ter beperking van strategische kernwapens. Dit heeft de woordvoerder van het Witte Huis, Marlin Fitzwater, dinsdag verklaard na het eerste top-gesprek tussen beide presidenten. President Jeltsin heeft in een preek duidelijk gemaakt dat hij niet als een bedelaar op bezoek is gekomen maar dat hij geaccepteerd wil worden als deelgenoot en partner.

De VS en Rusland kwamen overeen de intercontinentale raketten met meervoudige kernkoppen volledig af te schaffen en elk het aantal kernkoppen te beperken tot tussen de 3.500 en drieduizend. Die doeleinden moeten op zijn laatst zijn verwezenlijkt in het jaar 2003. Het nieuwe akkoord betekent een aanzienlijke aanscherping van het START-verdrag, dat het plafond aan kernkoppen stelde op rond de 8.500. Het Start-verdrag werd verleden jaar juli gesloten tussen Bush en de toenmalige Sovjetleider Michail Gorbatsjov.

De in het nieuwe verdrag neergelegde doeleinden kunnen al in 2000, maar moeten op zijn laatst in 2003 zijn bereikt, aldus Bush. Het tempo waarin dat geschiedt hangt af van de mate waarin de VS de Russen bij de vernietiging van de wapens kunnen helpen.

Voorts is afgesproken dat beide landen, samen met hun bondgenoten en andere geïnteresseerde landen, zullen werken aan de ontwikkeling van een concept voor een wereldwijd beschermingssysteem tegen beperkte raketaanvallen, zo deelde Bush mee. Topadviseurs zullen binnen een maand in Moskou bijeenkomen om zich op "praktische stappen" te beraden.

FUNDAMENTEEL

Het nieuwe akkoord betekent volgens Bush de vernietiging van "het gevaarlijkste wapen van de wereld", de intercontinentale kernraket, die lang een symbool is geweest van de gespannen situatie in de Koude oorlog. Jeltsin roemde de overeenkomst als een "uiting van de fundamentele verandering in de politieke en de economische betrekkingen tussen de VS en Rusland".

Het akkoord was ook al opmerkelijk omdat de VS in de laatste maanden geprobeerd hadden een enorm overwicht in het bezit van deze raketten te krijgen door Rusland voor te stellen alle te land gestationeerde intercontinentale kernraketten (ook wel "strategische kernwapens" genoemd) op te doeken en om tweederde van de lange-afstandsraketten te behouden die vanaf onderzeeboten gelanceerd kunnen worden. Rusland heeft de meeste van die intercontinentale raketten in bases te land staan, terwijl de VS de meeste op onderzeeërs hebben ondergebracht om hun precisie te vergroten en kwetsbaarheid te verminderen. Het nu bereikte akkoord gaat veel meer de richting uit van gelijkwaardigheid der partners.

Jeltsin, de arme boerenzoon die coupbezweerder en vervolgens president van Rusland werd, had eerder dinsdag bij aankomst in de tuin van het Witte Huis met grote stemverheffing de duizenden Amerikaanse VIP-gasten op het gazon duidelijk gemaakt dat hij niet komt bedelen maar "economische uitwisseling" met de VS wil en een "praktisch partnerschap". "We zijn niet gekomen om Uw land te vragen voor ons de problemen op te lossen. We hebben ideeën en praktische voorstellen meegenomen. We hebben de Amerikaanse boeren, de Amerikaanse industriëlen en de Amerikaanse bankiers wat te bieden."

BUKAREST - In Roemenië worden op 27 september parlements- en presidentsverkiezingen gehouden. Dat heeft Radio Bukarest dinsdag bericht.

Beide kamers van het parlement gingen akkoord met een voorstel van premier Theodor Stolojan om dan verkiezingen te houden.

Ook Nederland betrokken bij Irangate

Oud-minister Weinberger voor rechtbank gedaagd

WASHINGTON - Een grand jury heeft dinsdag bepaald dat de bewijzen tegen de Amerikaanse oud-minister Caspar Weinberger van Defensie voldoende waren om een rechtszaak tegen hem te beginnen. Een advocaat van Weinberger bevestigde dat zijn cliënt aangeklaagd is in de Iran-contra affaire.

In de Iran-contra affaire ("Irangate") werd winst op illegale wapenverkopen aan Iran doorgesluisd naar de Nicaraguaanse contras die de Sandinistische regering militair ten val probeerden te brengen maar die krachtens een besluit van het Amerikaanse congres geen VS-hulp mochten ontvangen. In de al jaren voortslepende affaire zijn al verscheidene vonnissen geveld tegen Amerikaanse regeringsfunctionarissen.

Het is de eerste keer dat een lid van het kabinet van de vroegere president Ronald Reagan wordt aangeklaagd, onder wiens presidentschap de affaire ontstond. Weinberger was minister van 1981 tot 1987. Hij is nu uitgever van het businessmagazine Forbes in New York.

Openbare aanklagers hebben de laatste maanden de chefstaf van het leger, generaal Colin Powell, ondervraagd, omdat hij destijds met Weinberger samenwerkte als militair adviseur. Ook ondervroegen zij Richard Armitage, de vroegere vice-minister van Defensie. Van het huis van afgevaardigden kregen zij twee weken geleden enkele kardinale documenten, waaronder de verklaring die Weinberger op 17 juni 1987 voor het congres onder ede aflegde. Toen zei hij dat hij niets afwist van de verkoop, via Israël, van een lading Hawk-raketten aan Iran, in november 1985. Hij kwam er ook pas naar eigen zeggen achter toen het schandaal in 1986 in de openbaarheid kwam. Op Weinbergers verklaring rustte een vijfjarig verbod om het in bepaalde zaken te gebruiken, maar dat verbod loopt vandaag (woensdag) af.

Sinds opening van onderzoeken in Nederland naar de zogenaamde Bosio-affaire, lijkt Nederland ook in Irangate te zijn betrokken. Volgens de Franse zakenman Bosio verzorgden Nederlandse politici in samenwerking met de inlichtingendienst CIA illegale wapenverkopen aan Iran.

Overgedragen aan Syrische fuctionarissen

Duitsers vertraagd in Libanon vrijgelaten

BAYRUYT - De laatste twee Westerse gijzelaars in Libanon, de Duitsers Thomas Kemptner en Heinrich Strubing, zijn woensdag overgedragen aan vertegenwoordigers van de Verenigde Naties (VN) in Bayrut. Dat is in de Libanese hoofdstad vernomen.

De Duitsers, wier vrijlating al eerder was aangekondigd, werden op het kantoor van de Libanese premier, Rashid Al-Solh, opgewacht door de Duitse minister voor de kanselarij, Bernd Schmidbauer, die dinsdag voor deze gelegenheid naar Bayrut was gekomen. De VN-bemiddelaar Giandomenico Picco was eveneens aanwezig.

De Duitsers werden drie jaar geleden gegijzeld door pro-Iraanse Shi'iten, die de vrijlating eisten van twee Libanezen die in Duitsland gevangen zitten. Strubing (51) en Kemptner (31) zagen er gezond en glad geschoren uit toen ze door Syrische veiligheidsambtenaren werden overgedragen, aldus zegslieden. Schmidbauer stelde in zijn ontmoeting met Al-Solh de vertraging van de vrijlating aan de orde. Door het oponthoud was hij genoodzaakt de nacht in een Bayruts hotel door te brengen.

Als gevolg van de onduidelijke situatie was eerder bericht dat de vrijlating van de Duitsers al een feit was geworden. Dit bleek niet het geval te zijn.

■ PORT AU PRINCE - Nieuwbenoemde premier Marc Bazin die bij de eerste vrije verkiezingen sinds jaren in Haïti vijftien procent der stemmen kreeg maakt het gebaar van de overwinnaar. Hij heeft zijn programma opgesteld dat ten doel heeft Haïti uit de huidige crisissituatie te krijgen waarin het terecht is gekomen als gevolg van de staatsgreep tegen gekozen president Jean Bertrand Aristide. Deze kreeg bij dezelfde verkiezingen twee-derde deel van de stemmen. Hij moet echter buiten de deur gehouden worden vinden leger, de vroegere Duvalier-aanhang, de Tonton Macoutes en ook de financieel deskundige Bazin.

(AFP-satellietfoto)

VN-sancties sorteren effect:

Sarajevo beschoten; wankel bestand houdt

BELGRADO - In Sarajevo is het in de nacht van dinsdag op woensdag weer tot gevechten gekomen tussen Serviërs en Moslim- en Kroatische milities ondanks het bestand dat onlangs van kracht werd. De VN-sancties blijken effect te sorteren in het restant dat van de federale republiek Joegoslavië is overgebleven.

Een VN-konvooi met militairen die een luchtbrug naar de Bosnische hoofdstad moeten opzetten, strandde als gevolg van de gevechten in de buitenwijken van Sarajevo. Een medewerker van Radio Sarajevo sprak over een ernstige schending van het staakt-het-vuren, maar vond dat het bestand nog niet echt gebroken is. Volgens Radio Sarajevo beschoten Serviërs vanuit hun posities bij Lukavica en Nedzarici een aantal stadswijken die in handen zijn van Moslims en Kroatische milities. Ook elders werd nog gevochten.

De wapenstilstand in Sarajevo "lijkt in elk geval bij aanvang te houden". Deze indruk heeft secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali van de Verenigde Naties. In een dinsdag gepubliceerd rapport over Joegoslavië aan de Veiligheidsraad (V-raad) schreef Boutros Ghali dat intussen dertig VN-waarnemers het vliegveld van Sarajevo hebben geïnspecteerd. De installaties en de landingsbanen zijn volgens de VN-waarnemers ter plaatse "in betere staat dan verwacht", schreef Boutros Ghali.

Bosnië-Hercegovina, de voormalige Joegoslavische republiek waar sinds twee maanden een burgeroorlog woedt, heeft sinds dinsdag een nieuwe regering. Premier Joere Pelivan, wiens kabinet in april moest aftreden na protestdemonstraties bij het begin van de oorlog in de hoofdstad Sarajevo, blijft aan het hoofd van de regering staan. Ondanks de burgerstrijd zijn de drie bevolkingsgroepen praktisch proportioneel vertegenwoordigd in de nieuwe regering. Ook zijn verscheidene vertegenwoordigers van de oppositie en onafhankelijken er in opgenomen.

De sancties van de Verenigde Naties beginnen duidelijk voelbaar te worden in de wankelende economie van Servië. De stroomkosten schieten omhoog, automobilisten kunnen niet verder en de keukens van de snelbuffetten in Belgrado worden met sluiting bedreigd. De strenge handels- en oliesancties, die de VN aan Servië en Montenegro hebben opgelegd vanwege hun rol in de strijd in Bosnië-Hercegovina, maken het leven moeilijk. De regering keurde dinsdag een verhoging van de elektriciteitsprijs met 79,8 procent goed, terwijl de treinkaartjes 105 procent duurder worden, zo meldde het in Belgrado gevestigde persbureau Tanjug.

De Klerk wil verder onderhandelen

Mandela waarschuwt: Veel meer in petto

JOHANNESBURG - Het Afrikaanse nationaal congres (ANC) is dinsdag zijn protestcampagne begonnen tegen de blanke minderheidsregering om de eisen voor een snelle overgang naar de democratie kracht bij te zetten. De oproep tot een algemene staking werd in Pretoria en Johannesburg voor rond tachtig procent nagevolgd, en iets minder in de gebieden van Kaapstad en Durban. Dit meldde het persbureau SAPA. Bij politiek getint geweld vielen er ook doden.

Het startsein voor de protestacties, waarmee het ANC wil aandringen op de vorming van een overgangsregering, werd gegeven door ANC-leider Nelson Mandela tijdens een herdenking van het begin van de rellen in Soweto op 16 juni 1976, waarbij honderden doden vielen, met name jongeren. De opstand wordt door Zuidafrikaanse zwarten gezien als een keerpunt in de strijd tegen de apartheid. De ANC-leider onthulde in Soweto een gedenkteken.

Aan de herdenking werd in de grote steden en elders door veel zwarten deelgenomen. In totaal werden zeventig marsen en protestbijeenkomsten gehouden, meldde SAPA. Bij de stakings- en protestacties, die volgens het ANC tot eind juni worden voortgezet, werden geen grote incidenten gemeld. Maar bij het geweld dat sinds enkele jaren de zwarte woonsteden teistert, vielen dinsdag 27 doden, die vooral in de nacht van maandag op dinsdag om het leven werden gebracht.

TIJD VOORBIJ

Mandela, die twintigduizend aanhangers in een stadion in Soweto toesprak, waarschuwde de Zuidafrikaanse regering van president F. W. de Klerk, dat de actiedag pas een begin is. "Ik hoop dat president De Klerk er rekening mee houdt dat de tijd van de minderheidsregering voorbij is. Wat vandaag gebeurt is nog gering vergeleken bij wat wij van plan zijn te doen", riep hij uit.

Tijdens een rede in Ulundi voor het parlement van Kwazulu - een van de, internationaal niet erkende, thuislanden heeft De Klerk gezegd graag te zien dat de grondwets-onderhandelingen worden voortgezet en de hindernissen opgeruimd. In aanwezigheid van Mangosuthu Buthelezi, de leider van de Inkatha-partij die de tegenstrever van het ANC is, riep de Zuidafrikaanse president de politieke leiders op "hun aanhang niet op te zetten tegen echte en eerlijke onderhandelingen". Zonder het ANC te noemen zei hij dat de actiecampagne "in strijd is met het wezenlijke van onderhandelingen".

Twee personeelsleden Landsontvanger geschorst

WILLEMSTAD — Twee ambtenaren van het departement Landsontvanger zijn geschorst in verband met mogelijke betrokkenheid bij onregelmatige op- en afboekingen van een tussenrekening. Het gaat in totaal om een bedrag ter grootte van ruim een half miljoen gulden.

De onregelmatigheden zijn in eerste instantie door een werknemer tijdens een interne controle geconstateerd. Hij rapporteerde zijn bevindingen aan waarnemend hoofd A. Leonard. Daarop werd de Landaccountantsdienst ingeschakeld die de boekingen onderzocht en tot de conclusie kwam dat er inderdaad iets mis was.

Sinds twee jaar is de Landsontvanger bezig met de invoering van het dubbelboekhoudsysteem ter vervanging van het oude kamerale boekhouden. Het dubbelboekhouden is een waarborg voor een meer waterdichte controle: de kredietbewaking wordt beter. Het is de eerste keer dat een dergelijk omvangrijke onregelmatigheid is geconstateerd, aldus het waarnemend hoofd.

Aanvankelijk zijn de twee betrokken personeelsleden op non-aktief gesteld. Deze maatregel werd gisteren omgezet in schorsing, wat betekent dat de twee de toegang tot de gebouwen van de Landsontvanger is ontzegd voor de periode dat het onderzoek gaande is.

Vorige week dinsdag 9 juni diende een kort geding, waarmee het tweetal de ontzegging van toegang ongedaan poogt te maken. Hoewel ambtenarenrechter Van Andel naar verwachting uiterlijk vandaag uitspraak zou doen, is dat tot op heden niet gebeurd.

Nederlands gif

Kinderen grote kans op kanker in Belgisch dorp

BRUSSEL - De kinderen in het Waals-Brabantse dorpje Mellery lopen een sterk verhoogde kans om kanker te krijgen, zo blijkt uit een onlangs gehouden vervolgonderzoek van de Waalse autoriteiten.

De plaatselijke gifstort, waar duizenden tonnen giftig afval uit Nederland zijn gedumpt, wordt verantwoordelijk gehouden voor deze bedreigende situatie. In het dorpje werd anderhalf jaar geleden een eerste onderzoek ingesteld onder een aantal kinderen jonger dan zestien jaar. Toen al werd geconstateerd dat het verblijf in Mellery niet erg gezond was. Bij het vervolgonderzoek bleek dat bij negen van de elf onderzochte kinderen was de kans op kanker of op problemen bij het krijgen van kinderen, aanzienlijk toegenomen.



■ BUENOS AIRES - Om naar school te gaan of boodschappen te doen moeten de bewoners van het buiten de Argentijnse hoofdstad gelegen El Rincon sinds kort gebruik maken van een kano of welk ander vaartuig ook. Als gevolg van de overvloedige regenval en de daarna gevolgde overstromingen zijn tienduizenden mensen geëvacueerd of geïsoleerd geraakt. En sindsdien wordt er in Argentinië een eigen versie gegeven aan het Venetiaanse gondelen.

(AFP-satellietfoto)

Kado-suggesties voor Vaderdag

zie pag. 18

TYRUS - Israël heeft in de nacht van dinsdag op woensdag drie dorpen in het zuiden van Libanon gebombardeerd, niet ver van de door Israël ingestelde "veiligheidszone".

Niemand liep daarbij verwondingen op. Dit heeft een politiewoordvoerder bekendgemaakt. Vanuit die zone werden met houwitzers de dorpen Mansoura, Majdel Zoun en Bouyout As-Sayyad bestookt, ter hoogte van de westelijke sector van het door Israël en het Zuidlibanese leger SLA gecontroleerde gebied. Het SLA waarschuwde de bewoners van het gebied voor samenwerking met anti-Israëlische groeperingen.

Ingoesjië lid Russische federatie

MOSKOU - Het parlement van de Kaukasische republiek Ingoesjie heeft officieel een wet goedgekeurd die de oprichting regelt van de Russische republiek Ingoesjie. Dat heeft het persbureau Itar-Tass maandag bericht.

De nieuwe republiek, die al op 4 juni werd gecreëerd, blijft lid van de Russische federatie en vervangt ten dele de oude autonome Sovjetrepubliek Tsjetsjenie-Ingoesjie dat eveneens tot de federatie behoorde. President Dzjochar Doedajev van Tsjetsjenie kondigde vorig jaar na het uiteen vallen van de Sovjetunie de onafhankelijkheid van zijn republiek aan.

Minister van onderwijs Smits:
'Normalisatie in basisonderwijs nu belangrijker dan innovatie'

WILLEMSTAD — Niet innovatie maar normalisatie zou in het Antilliaanse basisonderwijs prioriteit moeten genieten. Die 'normalisatie' zou meer struktuur, duidelijkheid en eenduidigheid tot gevolg moeten hebben, alsmede het tijdig nemen van beslissingen. Tot deze conclusie is onderwijs-minister Chucho Smits (PNP) gekomen na de afgelopen maanden een groot aantal basisscholen bezocht te hebben, waar leerkrachten en schoolleidingen legio vragen werden voorgelegd. Smits noemde de situatie in het basisonderwijs 'dramatisch'. Als niets gedaan wordt vreest hij dat de eilanden over 10 jaar te maken zullen hebben met "een grote groep ongeletterden die niet kan werken."

Smits is sinds enige maanden de portefeuille HIW kwijt en houdt zich nog enkel bezig met onderwijs. De rol van de onderwijs-autoriteit (c.q. minister) op centraal niveau is er nog en dat zal, ondanks de decentralisatie, blijven bestaan, zo benadrukte hij gisteren, na vorige week met de gedeputeerden van onderwijs de laatste voorbereidingen te hebben getroffen voor de oprichting van een 'nationaal onderwijs overlegorgaan'. Voorzitter van dit orgaan, dat 6 maal per jaar bijeen zal komen om onderwijszaken te bespreken, waaronder het nieuw leven inblazen van de onderwijsrelatie Antillen-Nederland, wordt de minister van onderwijs. Het protocol waarin één en ander geregeld wordt, zal over een paar weken getekend worden, zei Smits.

Boven aan de lijst van de te behandelen punten wordt het basisonderwijs. Smits zei zich bewust met dit onderwijstype te hebben beziggehouden aangezien in de meeste gevallen deze periode bepalend is voor de verdere vorming van het kind. Hoewel hij meldde al de nodige voorkennis te hebben voor hij met de scholen ging praten, is hij toch nogal onder de indruk van de bevindingen: die zijn niet om over naar huis te schrijven, zei Smits. Hij pleitte derhalve voor 'normalisatie', volgens hem de enige redding voor het nu zinkende schip dat basisonderwijs heet.

De minister zei dat in dit stadium lang en breed praten over nieuwe zaken voor het onderwijs - hoewel vernieuwingen hier en daar zeker wel nodig zijn - géén prioriteit zou moeten genieten. Het is hoog tijd dat alle knelpunten, waaronder beslissingen van land en eilanden die te lang op zich lieten wachten, op een rijtje worden gezet. Belangrijk is volgens hem ook struktuur. Het viel hem op dat er geen twee scholen zijn waar hetzelfde vak op dezelfde manier onderwezen wordt. "En dan is er toch wel iets mis," zo constateerde Smits, die zei dat alle gegevens geanalyseerd zullen worden waarna concrete bevindingen met ondermeer de vakbonden besproken worden.

Een ander belangrijk voornemen is het zoeken van financiering voor onderwijsprojecten. Minister Hirsch Ballin beloofde hiervoor middelen beschikbaar te willen stellen. Op een gegeven moment zullen de eilanden de keuze moeten maken: 'willen ze geld uittrekken voor het verbeteren van het onderwijs, of gebruiken ze de middelen liever voor andere zaken', is de vraag die gesteld kan worden.

Op St. Maarten werd vorige week een bespreking van het OKSNA gehouden. Minister Smits verklaarde al eerder tegenover de Amigoe dat de rol van de onderwijs-minister - hij is momenteel nog voorzitter -in ditcultureel-samenwerkingsgorgaan op een gegeven moment uitgespeeld zal zijn. Eind dit jaar/begin '92 zal de OKSNA nieuwe stijl een feit zijn, verwacht hij.

Van de weg en op de kop



WILLEMSTAD — Hoe de bestuurder het voor elkaar heeft gekregen is niet duidelijk, maar hij heeft kans gezien zijn auto op de kop tegen een verkeersbord tot stilstand te krijgen. Het ongeval waarbij naar het zich liet aanzien, slechts één auto betrokken was, deed zich voor te Zeelandia tegenover Pizzahut. De inzittenden zijn waarschijnlijk ongedeerd uit het verkreukelde automobiel gekropen. Het ongeluk deed zich voor omstreeks 00.30 uur en trok enig bekijks van vooral jongeren.

BC St. Maarten tegen meer bevoegdheden gezaghebber

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG —Het Bestuurscollege van St. Maarten noch de Antilliaanse regering voelt veel voor uitbreiding van de bevoegdheden van de St. Maartense gezaghebber, zoals voorgesteld in het rapport Pourier. Het BC van St. Maarten zal binnen een week haar officiële standpunt schriftelijk bekendmaken aan de Antilliaanse regering.

Dat werd gisteren besloten tijdens een vergadering, op Curacao, tussen het Bestuurscollege en leden van de Antilliaanse ministerraad en in het bijzonder premier Maria Liberia-Peters. Zij was gisteren niet aanwezig op de wekelijkse persconferentie in het Fort.

De Amigoe vernam vandaag uit niet-officiële bronnen in Philipsburg dat in grote lijnen overeenstemming is bereikt over het afwijzen van één van de voorstellen van de commissie Pourier: meer beslissingsbevoegdheid voor de gezaghebber met als doel orde op bestuurlijke zaken te stellen. Deze krant berichtte reeds dat de premier de commissie zou benaderen om dat punt 'nader uit te werken', maar dat gebeurde nog niet, bevestigde voorzitter Pourier eerder deze week.

Gisteren werd het rapport nogmaals besproken en volgens insiders ziet het er niet naar uit dat de belangrijkte aanbeveling - inzake de gezaghebber - in politiek Willemstad of Philipsburg aanvaard wordt. Onze bronnen melden naar aanleiding van deze bespreking dat ook in meer algemene zin dat uitvoering van de aanbevelingen in hun geheel een "moeilijke zaak" zal blijken. Overigens wordt in St. Maarten nu gesteld dat Curaçao eens 'onder de loupe' genomen moet worden, gezien het grote aantal schandalen dat de laatste tijd op dit eiland aan het licht komt.

Minister Rozendal:
'Misbruik stageplaatsen wordt keihard aangepakt'

WILLEMSTAD — Minister Frank Rozendal (Arbeid en Sociale zaken) is van plan de oneigenlijke inzet van stagiaires in bijvoorbeeld de horeca met harde hand te gaan aanpakken. Volgens de bewindsman wordt nu - zeker op Curaçao - op grote schaal misbruik gemaakt van het fenomeen stagiaires en zou daarin op korte terijn verandering moeten komen. De naleving van en controle op stage-voorwaarden wordt nieuw leven ingeblazen, verklaarde de minister vandaag aan deze krant.

Rozendal besprak onlangs onder meer toelatings- en uitzettingsvraagstukken met zijn collega van justitie, Susanne Römer en gezaghebber Elmer Wilsoe. Besloten werd dat deze regels onder de loep genomen moeten worden, niet op de laatste plaats omdat dat de inzet van illegale werknemers - waaronder indirect ook 'stagiaires' - op Curaçao steeds vaker voorkomt. Op St. Maarten is dat al volledig uit de hand gelopen, maar daar heeft men het geluk dat er meer dan genoeg werk is. "Op Curaçao daarentegen moeten we erg zuinig omgaan met onze arbeidsplaatsen. We moeten gewoon veel strenger gaan optreden."

Een struikelblok vormt, gaf hij wel toe, het geringe aantal controleurs bij het departement van arbeid en sociale zaken. Dat departement bevindt zich momenteel, door de decentralisatie, 'tussen wal en schip'. De eilanden gaven te kennen dat ze zelf hun arbeidsinspecteurs willen benoemen, zodat de landsdienst moeilijk meer mensen kan aantrekken.

Een ander aandachtspunt van de minister is de wijze waarop nu soms uitzetting van vooral buitenlandse, inwonende dienstmeisjes geschiedt. "Uitzetting als pressiemiddel is ongeoorloofd en de regering weet dat het voorkomt."

Illegale werknemers brengen met zich mee ontduiking - door werkgevers -van sociale verplichtingen jegens deze groep. Dit levert weer een groot aantal andere problemen op, zeker wanneer sprake is van een ongeval of ziekte. "Er vindt momenteel op grote schaal ontduiking van sociale regelgeving plaats en dat zal gecorrigeerd moeten worden," zei de DP-minister van arbeid.

Da Camara geen voorzitter IPSO meer
"Geen onderwijsbeleid en te veel vriendjespolitiek"

WILLEMSTAD — Het schoolbestuur van de Pedagogische Academie (PA), het IPSO, heeft sinds vorige week een nieuwe voorzitter, Harold Rienhart. Eddy da Camara moest na ruim twee jaar volgens de statuten aftreden. Da Camara ziet de onderwijstoekomst somber in. "Er zou op een hele andere manier lesgegeven moeten worden, maar de eerste vijf à tien jaar zie ik dat niet gebeuren. Onderwijs en politiek gaan hier samen, er is te veel vriendjespolitiek".

Da Camara heeft in nogal roerige onderwijstijden aan het hoofd van het bestuur gestaan. Onrust op zowel de PA als in het onderwijs in het algemeen. Bij de PA ontstonden vorig jaar problemen, toen er een nieuwe directeur benoemd werd. Hij benadrukt echter dat er nu geen problemen bij de PA zijn. "Je hoort daar veel over zo links en rechts, maar dat klopt niet. We zijn gewoon met een reorganisatie bezig".

Die reorganisatie gaat natuurlijk niet vanzelf, zo meent hij. "Lees het maar na in het interview met Frank Martinus Arion in de Amigoe van 22 mei jongstleden. Er heerst angst voor veranderingen op het eiland, en dat merk je ook bij zo'n reorganisatie. Iedereen weet hoe het moet, maar er wordt niets gedaan", aldus de geweźen voorzitter.

KINDONVRIENDELIJK

Tijdens het gesprek hamert hij telkens weer op het gebrek aan beleid van de overheid. Maar niet alleen de overheid, ook vakbonden, schoolbesturen en docenten hebben volgens Da Camara gefaald. "Het RK schoolbestuur bestaat nu 150 jaar. Zij zijn de grondleggers van het onderwijs, maar in wezen is er in die 150 jaar weinig veranderd. Het onderwijs is niet aangepast, het is verkokerd, ouderwets en kindonvriendelijk".

Harde woorden, maar hij aarzelt niet ze uit te spreken. Veel onderwijskrachten falen volgens hem, omdat ze na hun uurtjes lesgeven vergeten dat er een school is. Ze doen niets na de school; vroeger waren er leuke activiteiten. Natuurlijk, sommigen zetten zich geweldig in, maar de meerderheid houdt zich liever bezig met andere zaken, zoals stakingen."

Ook het gebrek aan menselijk contact ervaart hij als een groot probleem. "Kinderen worden maar aan zich zelf overgelaten, beide ouders werken, dat schaadt de hele maatschappij. Kijk naar die slechte resultaten op de middelbare scholen, dat wordt alleen maar erger. We hebben gewoon geen middenkader op Curaçao, dat is allemaal import".

"De PA is de kiem van ons onderwijs", zo vervolgt hij, "daarom zijn we ook met een reorganisatie bezig. We moeten meer mensen voor het onderwijs interesseren, want rond het jaar 2000 gaan er circa 450 leerkrachten op Curaçao met pensioen, terwijl wij er maar 15 per jaar afleveren. Dat is veel te weinig".

MENTALITEIT

"En dan moeten we weer docenten uit het buitenland aantrekken. Maar dat werkt niet. Zij zijn niet bekend met onze cultuur, met de mentaliteit, de situatie op Curaçao; het duurt een tijd voordat zij ingewerkt zijn, sommigen krijgen aanpassingsproblemen, waardoor confrontaties kunnen ontstaan, enzovoorts".

Da Camara is trots op de goede leraren die de PA ook dit jaar weer heeft afgeleverd. "Daar zitten een paar hele goede bij. Maar het is niet genoeg".

Zijn grootste grief betreft het gebrek aan beleid. "Het hele onderwijs moet aangepast aan de lokale bevolking, en dan heb ik het niet over het taalprobleem. Maar ja, onderwijs en politiek gaan hand in hand. Dan komt er een nieuwe regering, dus ook een nieuwe minister en een nieuwe gedeputeerde, en die hebben weer andere ideeën. Dus gebeurt er niets".

"Toen ik gisteren de minister van onderwijs hoorde over zijn bezoek aan de basisscholen, heb ik even hard gelachen. 'Eindelijk, hij wordt wakker', dacht ik. Maar ik vraag me ook af of zo'n man nu wel weet waarmee hij bezig is. Nee, de eerste vijf tot tien jaar zie ik niets gebeuren. De schoolbesturen willen wel werken, maar de beleidsmakers zijn niet klaar. Wij zijn alleen maar de uitvoerders. Ach, het is allemaal politiek", zo verzucht hij.

"Ik zou al die politici graag willen toeroepen: 'Doe er wat aan, en als je het niet kunt, stap dan maar op'. Het onderwijs is te belangrijk. Het is onze toekomst. Het hele eiland hangt ervan af. Wat hebben we aan mooie plannen en hotelprojekten; daar werken straks alleen maar buitenlanders, omdat we niet in ons eigen onderwijs geïnvesteerd hebben."

Seminar in ITC: Roken uit den boze

WILLEMSTAD — Een seminar dat uitsluitend gewijd is aan het niet roken en de - negatieve - gevolgen daarvan vindt morgen in het ITC plaats. Het wordt georganiseerd door het departement en de Curaçaose dienst van volksgezondheid in samenwerking met de PAHO (Pan American Health Organization).

Doel van het seminar is te komen tot een gestructureerd beleid, dat de problemen die met roken samenhangen aanpakt.

Het seminar staat onder leiding van de Venezolaanse ex-minister van volksgezondheid dr. Adrianza. Op zijn departement werd destijds regelmatig 'rookloos' vergaderd. Adrianza is nu voorzitter van de anti-tabak stichting in Venezuela.

Een van de sprekers is de longspecialist Kroon, die al jaren bezig is om het aantal tabaksgebruikers op Curaçao te laten verminderen. Hij zal enkele gegevens over het tabaksgebruik op het eiland verstrekken. Daarna vinden een videopresentatie en een discussie plaats.

Het seminar begint om 08:00 uur en wordt geopend door minister Papa Statia van volksgezondheid en gedeputeerde Raymond Bentoera.

Autodiefstal

WILLEMSTAD — Een auto die gestolen werd door joy riders is teruggevonden bij een zaak te Brievengat. De politie vond de wagen in de ochtenduren van dinsdag. De nummerplaten waren gestolen.

Een ander geval van joyriding vond zijn einde op de vlakte van San Pedro. Dinsdagavond werd daar een personenauto gevonden die onder andere de radio en drie wielen miste. Met een kraanwagen werd de personenauto overgebracht naar het bureau van de verkeersdienst.

Video en tv weg

WILLEMSTAD —In de Kaya Kalki is maandag een inbraak gepleegd in een woning. De bewoonster ontdekte dat in haar afwezigheid onbekenden via een raam naar binnen geklommen zijn en een videorecorder en een televisietoestel hebben meegenomen.

Bekeuringen

WILLEMSTAD — Op de kruising van Fokkerweg en de Nightingaleweg hebben politie-agenten een verkeerscontrole gehouden. Er werden 31 bekeuringen uitgedeeld voor door rood licht rijden en andere verkeersovertredingen.

'Klanten uit de kleine busjes lokken'
Beter openbaar vervoer met nieuwe ABC-bussen

WILLEMSTAD — Het ABC-busbedrijf wacht met smart op de elf tweedehands bussen die naar verwachting in augustus op het eiland arriveren. Met die elf bussen hoopt het bedrijf de ergste knelpunten voorlopig op te lossen. In totaal moeten er dertig nieuwe bussen komen om een systeem van volwaardig openbaar vervoer op Curaçao te kunnen realiseren.

Het autobusbedrijf werkt op dit moment hard aan een *masterplan*. Dit houdt naast genoemde uitbreiding van het bussenbestand uitbreiding van de garage en een cursus voor monteurs en chauffeurs in. Het beleid is er volgens directeur R. Albertus op gericht om weer rendabel te gaan rijden. "We rijden nu bij voorbeeld maar met dertien bussen per dag, dat zouden er 28 moeten zijn. Dat betekent dat er op sommige lijnen maar een keer in de twee uur een bus rijdt, terwijl dat eens per uur zou moeten zijn".

"We geven op dit moment onze volle aandacht aan alle routes en zijn bezig te analyseren hoe die lopen. De uiteindelijke bedoeling is de klanten uit de kleine busjes te lokken, de grote ABC-bus in".

In totaal komen er dertig nieuwe bussen. De financiering daarvan is via het KabNA verkregen. Albertus hoopt dat de andere twintig bussen begin volgend jaar aankomen. "Die elf tweedehands bussen zijn er alleen maar om de eerste nood te lenigen. Als een soort overbrugging".

Als alle bussen er zijn, begint het busbedrijf een grootscheepse reclamecampagne om de Curaçaoënaar te vertellen dat de bussen op tijd rijden en schoon zijn. "Dat is belangrijk, men moet weten dat we er weer zijn en dat we goed zijn".

Naast het personenvervoer denkt het bedrijf ook aan groepsvervoer. Met de dienst onderwijs wordt overlegd hoe de oude bussen die nog in goede staat verkeren, gebruikt kunnen worden voor vervoer van leerlingen naar en van school. "Dat zou het fileprobleem in de ochtendspits voor een deel oplossen", aldus de ABC-directeur.

Bon bini aan Surinamers



■ *WILLEMSTAD — De twaalf parlementariers van de Surinaamse Nationale Assemblee zijn na aankomst gisteravond door hun gastheren van de Antilliaanse Staten onthaald op een kleine bon-bini-receptie in ontspannen sfeer. Dat gebeurde in de tuin van het Curaçao Caribbean Hotel. De politici zullen tien dagen in de Antillen verblijven.*

Maak kennis met (in leesrichting) Djamnapersaud Roopram, drs. Ernie Brunings en Hendrik Sylvester. Tussen Statenvoorzitter en oppositieleider Don Martina staat Mireille Brunings-Stolz, echtgenote van Ernie Brunings. Hubert Jansen sluit als SI-man de rij.

Op vrijblijvende basis werd van gedachten gewisseld over onder meer de economische en politieke situatie waarin Suriname zich bevindt. Op de dag dat de parlementariërs arriveerden, begon de Surinaamse president Ronald Venetiaan besprekingen in Nederland over de betrekkingen tussen de twee landen. Het concept van een gemene-best-constructie en de verschillende visies daarop zullen ter sprake komen. De Surinaamse variant zal ook ter inzage aan de Antilliaanse politici verstrekt worden.

Drugsbestrijdingsoperatie van start

Bestuurscollege vat koe bij de horens: crisisopvang en controle

WILLEMSTAD — De naar schatting 15.000 verslaafden op Curaçao zullen niet langer aan hun lot worden overgelaten. Met lokale middelen, geld van de Verenigde Naties en het KabNAA zal een omvangrijk drugsbestrijdingsplan uit de grond worden gestampt. Om de 'drugsepidemie' terug te dringen heeft het bestuurscollege besloten per 1 juli een coördinerend Bureau Verslavingszorg op te richten.

Het plan wordt voor wat betreft het preventieprogramma geraamd op 208.000 gulden. Wat het opvang- en bestrijdingsplan zal gaan kosten is nog niet te bezien, aldus de gedeputeerde. Het zal veel geld gaan kosten, dat is wel duidelijk.

Tijdens een buitengewone vergadering heeft het BC naar aanleiding van het advies 'versnelde aanpak van de drugsproblematiek' voortvarend beslissingen genomen. Het Bureau Verslavingszorg gaat opvang van verslaafden en behandeling van probleemgevallen verzorgen. Nu nog is ruim 90 procent van de bevolking niet verslaafd. Preventie, voorlichting en scholing in wijken, bedrijven en op scholen moet voorkomen dat het aantal van 15.000 verslaafden groeit en drugs de samenleving in de greep krijgt.

Opvang zal op diverse fronten worden aangepakt. Ouders van verslaafden krijgen steun, ex-verslaafden worden betrokken bij resocialiseringsprogramma's, in het centrum van Willemstad zal een inloophuis worden geopend waar chollers terecht kunnen voor een maaltijd en hoognodige hygiënische en sociale zorg. Een crisisopvangcentrum zal de zware gevallen behandelen en voor verdere zorg doorsturen naar AGV, New Start of de Capriles Kliniek.

STRAATHOEKWERKERS

Feffik, de werklozenbeweging FMD en andere instanties worden betrokken bij vormingsprogramma's, terwijl het directe contact met de verslaafde gelegd zal worden door straathoekwerkers.

De Dienst Controle en Veiligheid (SKS) van het eilandgebied zal worden ingezet bij controleactiviteiten in het kader van drugsbestrijding. Sinds 1988 heeft Bentoera geijverd voor een doelmatiger inzet van deze dienst. Daar kwam tot nog toe weinig van terecht. "De SKS wordt nu voornamelijk ingezet bij bewaking van overheidsgebouwen". Een verspilling van kundigheid, meent de gedeputeerde. Beambten van de veiligheidsdienst zijn veelal te hoog opgeleid om voor bewaker te spelen, vervolgt hij.

De wet biedt mogelijkheden voor de SKS'ers om daadkrachtig op te treden ter assistentie van de politie. Meer controle kan criminaliteit voorkomen. Bentoera: "Intertijd heeft de SKS in Punda gepatrouilleerd en dat had zichtbare resultaten."

GEDWONGEN

Het is niet zo dat verslaafden zo maar van straat geplukt kunnen worden om gedwongen aan afkickprogramma's deel te nemen, maar de wet biedt wel mogelijkheden om mensen, die zich bij voortduring in een staat van 'high'- zijn of dronkenschap bevinden, op te nemen, aldus de gedeputeerde.

Wat de overheid aan gelden beschikbaar kan stellen voor een integrale drugsaanpak is een druppel op de gloeiende plaat. Om financieel zo optimaal mogelijk te werken zal een bureau worden opgericht dat alle particuliere en internationale geldstromen zal coördineren. Dit bureau zal uiteindelijk worden omgevormd tot een stichting.

Ten slotte is de eilandelijke en landelijke samenwerking van groot belang. Op dit punt ging het in het verleden nogal eens mis. Een sekretariaat op centraal niveau, dat nauw samenwerkt met de ministers van algemene zaken, volksgezondheid en justitie, moet het euvel van 'langs elkaar heenwerken' voorkomen.

Leslie Navarro in ziekenhuis



WILLEMSTAD —Het Staten- en eilandsraadslid voor de DP Curaçao, mr. Leslie Navarro, verkeert in delicate maar stabiele toestand, na maandag met hartklachten in het ziekenhuis te zijn opgenomen. Gistermiddag ging zijn toestand behoorlijk achteruit maar daarna trad weer enige verbetering op. Navarro verbleef vanochtend nog in de intensive care-afdeling.

Zo bevestigde partijleider van de democraten, Raymond Bentoera, vanochtend aan de Amigoe.

Fiscaal-jurist Navarro, die oud-minister van financiën voor de DP is, keerde afgelopen zaterdag in Willemstad terug, na twee weken in Nederland te zijn geweest in het kader van het contactplan. Naar Bentoera meedeelde had hij een flinke griep onder de leden en moest hij als gevolg daarvan in het ziekenhuis worden opgenomen. Bentoera bevestigde verder dat het Staten/raadslid 'hartproblemen' heeft, maar wilde niet zeggen of hij een hartaanval had gehad. Het ging gistermiddag even niet erg goed met de gezondheidstoestand van de DP-politicus, maar gelukkig was hij later op de dag over het dieptepunt heen, aldus Bentoera.

WILLEMSTAD — Op de Weg naar Westpunt zijn ter hoogte van Martha Koosje 35 bekeuringen uitgedeeld aan te hard rijdende automobilisten. De politie controleerde woensdagochtend tijdens de spits.

Spoed-taak voor drie justitieministers

'Gezamenlijk beleid nodig tegen kind-ontvoering binnen koninkrijk'

WILLEMSTAD — De advocatuur en de rechterlijke macht in Nederland Aruba en de Nederlandse Antillen weten kennelijk niet goed wat men aanmoet met zaken als kinderontvoering binnen het koninkrijk. Een tekort aan wettelijke bepalingen moet met spoed opgeheven worden. Dat zegt mr Mathijs ten Wolde. Hij is onder andere docent internationaal privaatrecht aan de UNA en reageert op een zaak rond een uit Nederland naar St Maarten ontvoerd jongetje dat slachtoffer dreigt te worden van tegengestelde uitspraken van rechters in Nederland en de Antillen.

Zoals de Amigoe gisteren al berichtte bepaalde een Amsterdamse rechter dat de St Maartense autoriteiten het ontvoerde kind terug moesten geven aan de in Nederland wonende vader die in een echtscheidingsprocedure de jongen onder zijn hoede kreeg toegewezen. Een Antilliaanse rechter oordeelde echter anders. Het hulpbehoefende kind dat door zijn moeder naar de Bovenwinden was meegenomen, was inmiddels ook onder toezicht gesteld van de voogdijraad van Sint Maarten. Het bevel van de officier van justitie dat op de dag van de onder voogdij stelling uitgevaardigd werd, kon hierdoor niet worden uitgevoerd. Ook een gerecht in eerste aanleg op Sint Maarten en het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Antillen en Aruba oordeelde dat het kind voorlopig op Sint Maarten moet blijven. Inmiddels heeft de vader in kort geding voor de rechtbank te Amsterdam onmiddelijk terugkeer van zijn kind geëist. De uitspraak hierover zal 25 juni zijn.

Feit is dat er geen regeling is die precies aangeeft welke rechter beslist over het lot van het kind, hoe het terugsturen van het kind moet plaatsvinden en onder begeleiding van welke overheidsinstantie dat behoort te gebeuren. Gevolg: door een wirwar van procedures is een situatie ontstaan waarin twee tegenstrijdige rechterlijke uitspraken over en weer in Nederland en de Antillen niet kunnen worden uitgevoerd.

Enige tijd geleden is in het kader van de vernieuwing van het Statuut voor het Koninkrijk een commissie ingesteld die bestaat uit professor mr E.C. Henriquez en mr M. ten Wolde. Zij moet een koninkrijkswet interregionaal privaatrecht ontwerpen.

Ten Wolde: "In deze wet zal de verhouding tussen de wetten van de drie gebiedsdelen van het koninkrijk worden geregeld. De wet zal onder andere regels geven ten aanzien van het Antilliaanse echtscheidingstoerimse richting Nederland terwijl ook de ontvoering van kinderen binnen het koninkrijk zal worden geregeld. Voordat dit ontwerp echter goedgekeurd is door de drie landen zullen er ongetwijfeld nog jaren verstrijken. Volgens mij moeten we daar niet op wachten. Het gaat hier immers om de belangen van kinderen".

Ten Wolde stelt voor om vooruitlopend op het wetsontwerp richtlijnen op te stellen voor hoe te handelen bij ontvoeringsgevallen. De drie ministers van justitie moeten zo spoedig mogelijk afspraken maken vind de jurist. Voor de drie gebiedsdelen zijn twee internationale verdragen van kracht over internationale kidnapping van kinderen.

■ *Twee vrouwen heten beiden Justitia: de een beslist terugzending van een ontvoerd kind, de ander oordeelt het jongetje voorlopig hier te houden...*

Ten Wolde: "Het merkwaardige doet zich voor dat er internationaal meer rechtszekerheid bestaat dan interregionaal in koninkrijksverband. Het ligt voor de hand dat deze internationale verdragen als leidraad gaan dienen. Beide verdragen gaan ervan uit dat het eigenmachtig onttrekken of ontrokken houden van een kind aan de ouder die met het gezag belast is, in beginsel verwerpelijk is en zo snel mogelijk ongedaan gemaakt behoort te worden. Van blindelings terugsturen is in de verdragen evenwel geen sprake. Een aantal correctiemogelijkheden zijn opengehouden, met name indien terugkeer van het kind naar het land waaruit het ontvoerd is duidelijk in strijd is met diens belang. In zo een geval weigert de rechter van het land waar om de terugkeer van het kind is verzocht, hieraan te voldoen."

De rechtsgeleerde besluit: "Door deze verdragen interregionaal naar analogie toe te passen wordt de rechter en de rechtzoekende een goed hanteerbaar en rechtszeker juridisch stelsel geboden, waarmee een ontvoerd kind bovendien een hoop onnodige ellende bespaard kan blijven. Een spoedige regeling hiervan is in handen van de drie ministers."

'Nog geen beleidplan'

Smits haalt fel uit naar de UNA

WILLEMSTAD — Minister van onderwijs, Chucho Smits (PNP), is niet erg te spreken over het reilen en zeilen bij de UNA. Hij vindt het schandalig dat dit hoogste onderwijsinstuut het nog steeds nagelaten heeft een beleidsplan te produceren. Men kreeg al vaak uitstel en tot drie keer toe technische bijstand van Nederland. "Maar we wachten nog steeds; een zeer trieste zaak eigenlijk," aldus de PNP-minister gisteren tijdens een persconferntie.

Aanleiding voor vragen aan Smits was een krantenartikel, gisteren, als zouden studenten bij de komende plechtige buluitreiking bij de UNA financieel moeten bijdragen om de ceremonie en feestelijkheden daarna bij te wonen. De studenten redeneren dat zulke evenementen in het verleden altijd gratis toegankelijk waren en dat dit zo zou moeten blijven.

Smits ging daar niet op in, maar maakte van de gelegenheid gebruik uit te halen naar de top van de universiteit. Volgens de minister speelt het feit dat binnen de faculteiten kennelijk geen overeenstemming bereikt kan worden over de inhoud van het beleidsplan een rol. "Ze kunnen daar niet eens een beleidsplan maken," aldus een bijzonder ontevreden Smits, die vertelde een brief van minister Ernst Hirsch Ballin (koninkrijkszaken) ontvangen te hebben, waarin ook hij zich afvraagt wat er nu eigenlijk gaande is bij de UNA.

Smits meldde overigens dat de UNA een Antilliaans instituut blijft. Zijn partijgenoot Dito Mendes had - toen nog als onderwijs gedeputeerde - verklaard dat de UNA 'gedecentraliseerd' zou moeten worden. Smits was het daar toen niet mee eens; hij blijkt niet van mening te zijn veranderd. De minister maakte duidelijk dat dit onderwerp in feite niet ter sprake is. Het wachten is nu op het beleidsman, aldus de bewindsman van onderwijs.

DIREKTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE

BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriele Regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande 17 juni 1992.

Artikel / Merk	Inhoud	Hoogst toelaat bare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaat bare prijs aan de consument
a. Koffie :			
DOLCA - instant	12/50 gr.	Afl. 20,75	Afl. 1,97
	12/125 gr.	-. 41,95	-. 3,99
FOLGERS			
- brick b. aut/dr	12/13 oz.	-. 43,52	-. 4,13
- reg/single	12/19 ct.	-. 58,70	-. 5,58
- decaf single	12/19 ct.	-. 66,41	-. 6,31
IMPERIAL	12/800 gr.	-. 63,32	-. 6,02
b. Babyvoeding :			
BEECHNUT-ST-1,	b/f 24/2,8 oz.	-. 17,32	-. 0,82
-ST - 1, str/f	24/4,5 oz.	-. 20,33	-. 0,97
ST - 2, str/f	24/4,5 oz.	-. 20,33	-. 0,97
ST - 1, str/f	6/4 p-4,5 oz.	-. 20,33	-. 3,86
ST - 2, trop/fru	24/4,5 oz.	-. 24,63	-. 1,17
ST - 3, jun/food	24/6 oz.	-. 27,69	-. 1,32
ST - 1, j/fo/meat	24/6 oz.	-. 32,50	-. 1,54
T/T, jun/food	12/6 oz.	-. 26,28	-. 2,50
ST - 1/ST - 2/ST - 3	24/4.2 oz.	-. 20,33	-. 0,97
ST - 1, ass/b/j	4/6p - 4.2 oz.	-. 20,33	-. 5,79
NO - ST, ass/b/j/	6/4 p - 8 oz.	-. 30,88	-. 5,87
ST - 1, ST - 2 b/j	12/32 oz.	-. 43,71	-. 4,15
ST - 1, rice/Barley	12/8 oz.	-. 26,12	-. 2,48
ST - 1, oatmeal cer	12/8 oz.	-. 26,12	-. 2,48
ST - 2, mix/cereal	12/8 oz.	-. 26,12	-. 2,48
ST - 2, apple cer	12/8 oz.	-. 33,30	-. 3,16
LIGA - baby	12/125 gr.	-. 32,72	-. 3,11
NESTUM(Ven/bar)			
-arroz	12/225 gr.	-. 23,18	-. 2,20
	6/450 gr.	-. 20,99	-. 3,99
- 3 cereales	12/180 gr.	-. 23,18	-. 2,20
	6/360 gr.	-. 20,99	-. 3,99
c. Boter :			
ANCHOR - ong.	40/227 gr.	-. 52,71	-. 1,50
d. Margarine :			
KRAFT PARKAY - soft 2-8 oz.			-. 2,88
MAVESA	24/500 gr.	-. 38,24	-. 1,82
LIGHT WATCHER 2-8 oz.			-. 2,21
e. Eetbare Olieen:			
KRAFTY - Veg/oil	24/16 oz.	-. 33,35	-. 1,53
	[illegible]	-. 28,67	-. 2,63
	[illegible]	-. 26,64	-. 3,66
	[illegible]	-. 42,20	-. 5,16
	[illegible]	-. 32,19	-. 8,85
- corn oil	[illegible] oz.	-. 43,05	-. 1,97
	[illegible] oz.	-. 38,36	-. 3,52
	[illegible] oz.	-. 36,23	-. 4,98
	[illegible]/64 oz.	-. 55,73	-. 6,81
	4/1 gal.	-. 45,28	-. 12,45
MASTER CHEF-c/oil	12/32 oz.	-. 33,12	-. 3,04
	8/48 oz.	-. 31,67	-. 4,35
	6/96 oz.	-. 43,25	-. 7,93
	2/17,2 lbs	-. 39,89	-. 21,94
- veg/oil	12/32 oz.	-. 26,96	-. 2,47
	8/48 oz.	-. 24,90	-. 3,42
	6/96 oz.	-. 33,49	-. 6,14
SUNCORN-c/oil	6/96 oz.	-. 41,36	-. 7,58
VATEL-veg/oil	24/500 cc	-. 34,10	-. 1,56
	12/1000 cc	-. 32,89	-. 3,01
	6/2000 cc	-. 32,38	-. 5,94
f. Melkpoeder :			
NATURA - 26 % b/v reg.	12/1000 gr.	-. 86,39	-. 7,92
	6/2000 gr.	-. 77,64	-. 14,32
- 28 * b/v inst	12/900 gr.	-. 84,75	-. 7,77
	6/1800 gr.	-. 75,46	-. 13,83
	6/2500 gr.	-. 101,74	-. 18,65

N.B. : Eventuele klachten gelieve telefoon 21181 toestel no. 133 op te bellen. Eerstvolgende publicatie geschiedt : 1 juli 1992. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden voor : 25 juni 1992.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Shining Through** (drama; 18 jr.).

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter D.S. Bermudez, Herman Gorterstraat 1. Tel.: 38211.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, Caya Betico Croes (Oranjestad). Tel.: 21253.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45712.

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 NBA Highlights; 21.00 CNN International News; 21.45 Medisch Center West; 22.45 Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Weer stijging van toeristen

ORANJESTAD — Na een achteruitgang met 2.340 toeristen in maart 1992 vergeleken met maart 1991 (37.860 tegen 40.200 toeristen), is het aantal bezoekers weer gestegen in april 1992. Er kwamen 49.550 toeristen vergeleken met het aantal van 40.144 in april 1991. Het aantal cruiseschip gasten bedroeg 20.864, terwijl dit in april vorig jaar 11.562 was. De bezetting van de hotels steeg van 69.0 procent tot 71.2 procent en is er een achteruitgang in 'gemiddeld verblijf per toerist' van 7.2 naar 6.78 nachten.

Ennia-cursus



■*ORANJESTAD — Buro Arends Praktijkopleidingen organiseerde een cursus 'Effectief Beslissen' voor personeelsleden van Ennia Caribe n.v. Op de foto de tien personeelsleden die de cursus volgden en cursusleider Layo van der Veen (rechts).*

Toeriste beroofd

ORANJESTAD — De 41-jarige toeriste J.B. werd door twee mannen aangevallen toen zij haar auto parkeerde bij een hotel. Onder bedreiging van een mes op haar keel, rukten de aanvallers de tas met tachtig dollar en belangrijke papieren uit haar handen en namen vervolgens de benen. De omgeving werd door politieagenten doorzocht. Zij vonden geen enkel spoor van de daders.

Schoolzwemmen

ORANJESTAD — Idefre organiseert op 17 en 18 juni schoolzwemkampioenschappen voor leerlingen. Op beide dagen beginnen de wedstrijden om 15.00 uur in het POVA-zwembad. De wedstrijden van vandaag zijn voor leerlingen die lid zijn van een zwemclub, terwijl morgen de niet-leden aan de beurt komen. Er zijn prijzen beschikbaar voor de eerste drie in elke categorie.

OLA bekritiseert uitspraken:

‘Verklaringen Oduber nadelig voor Aruba’

ORANJESTAD — Glenbert Croes, voorzitter van de Organisacion Liberal Arubano (OLA), schrijft in een open brief aan minister president Nelson Oduber dat Aruba op een verantwoordelijke en eerlijke wijze geregeerd moet worden. Croes haalt een aantal uitspraken van de premier in de nieuwsmedia aan, die volgens hem nutteloos en zelfs nadelig zijn voor Aruba.

Croes: “De regeerders geven vernietigende verklaringen maar nemen geen verantwoordelijke beslissingen. Hierdoor worden de bevolking en de reputatie van Aruba in diskrediet gebracht”. Croes haalt de uitspraak van Oduber aan dat Air Aruba “een bodemloze put is”. Ook de opmerking van de premier “Vraag mij niet wie met drugs te maken heeft, maar zeg mij wie níks met drugs van doen heeft”. OLA noemt het onbegrijpelijk dat personen, die stellen dat zij twintig jaar in de politiek zitten en de nodige ervaring en capaciteit hebben, nu niet op verantwoordelijke wijze kunnen regeren en Aruba twintig jaar in tijd terug brengen.

OLA doet een dringend beroep zich van dergelijke uitspraken te onthouden, zeker wanneer het over drugs gaat. Croes: “Het is belangrijk dat de overheid met name de jeugd opvoedt, informeert en beschermt. Alarmerende uitlatingen, die Aruba geen goed doen, hebben absoluut geen nut”. Volgens OLA is tijdens het tripartiet-overleg in Den Haag twijfel ontstaan over het schrappen van de onafhankelijkheidsdatum uit het Statuut. Croes meent dat door gebrek aan leiderschap van Nelson Oduber, nu andere personen de richting gaan aangeven. “Hierdoor is de toekomst van Aruba donker geworden”. Tenslotte doet OLA een beroep op de politieke leiders om het voorbeeld van OLA te volgen, “die van het begin af aan een verantwoorde politiek voerde, zonder daarbij personen te beledigen of de naam van Aruba in diskrediet te brengen”.

Nieuwe raad Aruba Bank



ORANJESTAD — John G. Eman Trust heeft, in vertegenwoordiging van de aandeelhouders van Aruba Bank, een nieuwe raad van bestuur benoemd. Voorzitter van de raad, Frederik (Fedi) Eman, installeerde het nieuwe bestuur, van links af (zittend): secretaresse Rosa Williams, voorzitter van de raad Fedi Eman, vice-voorzitter Hubert (Shon) Lopez. Staand: de leden Ling Wong, Edward (Dito) Eman, Rik Timmer, José (Tony) Rangel, Michael Kuiperi, Joop Bok en Johan Vrieswijk.

SER in advies aan regering:

‘Pensioenleeftijd niet verder omlaag brengen’

ORANJESTAD — De Sociaal Economische Raad (SER) adviseerde de regering de voorgenomen verlaging van de ouderdoms-pensioengerechtigde leeftijd van 62 naar 60 jaar te heroverwegen. Naar de mening van de SER is de maatschappelijke noodzaak niet aanwezig. Bovendien kleven tal van ernstige bezwaren aan een verlaging van de leeftijd. In het advies stelt de raad dat de huidige AOV uitkeringshoogte te laag is om een maatschappelijk aanvaardbaar bestaan te garanderen.

De SER verzoekt de regering dan ook deze uitkeringen navenant aan te passen. Het is de raad verder gebleken dat het financieel economisch management van de sociale zekerheid ernstige tekortkomingen vertoont. Dit is een bedreiging voor de sociale zekerheid op langere termijn. Zij dringt daarom met klem aan bij de regering om zo spoedig mogelijk het financieel economisch management van de sociale zekerheid te saneren om deze op langere termijn te waarborgen.

De nettokosten van de verlaging naar 60 jaar raamt de regering op 5.1 miljoen florin per jaar, dat zij wil financieren door de verhoging van de premie van 7.5 procent naar 8.2 procent en het maximum premie-inkomen van 36.660 florin naar 45.000 florin per jaar. Volgens de SER is verhoging van de premie, gezien de huidige inkomsten, overbodig.

De regering vindt dat het merendeel van de werknemers bij het bereiken van de zestigjarige leeftijd de actieve dienst moet verlaten.

De regering wil de kosten dekken door het jaarlijks percentage van de premie en het premie inkomen te verhogen.

De werkgeversbijdragen wordt verhoogd van 4.5 procent naar 4.9 procent. De extra opbrengsten zijn ongeveer 5.245.000 florin.

Volgens de SER dient de toetsing van de maatschappelijke noodzakelijkheid plaats te vinden tegen de achtergrond van een ouderdomsverzekering. Uitgangspunt is dat een ouderdomsverzekering dient om de oudere bevolking op een acceptable manier van hun oude dag te laten genieten. Hierbij zijn de hoogte van de uitkering en de lengte van de oude dag belangrijk.

Gegevens over de levensverwachting zijn sporadisch beschikbaar. Volgens het CBS van Aruba was de levensverwachting (bij geboorte) in 1981 voor mannen 71.6 jaar en voor vrouwen 76.8 jaar. Een verzekeringsmaatschappij hanteert als levensverwachting (bij geboorte) voor mannen 74 jaar en voor vrouwen 76 jaar. Gegevens over de levensverwachting bij 60 jaar zijn niet voorhanden. De gemiddelde leeftijd in het bejaarden verpleegtehuis San Nicolas bedraagt 83 jaar. Dit is een indicatie voor de levensverwachting op oudere leeftijd.

Aangenomen mag worden dat de ontwikkeling van de levensverwachting, onder invloed van de toegenomen sociaal economische ontwikkeling de laatste twintig jaar, sterk is gestegen. Een noodzaak voor een verlaging is volgens de raad niet aanwezig.

De SER plaatst vraagtekens bij de extra geraamde kosten van 5.125.000 florin. Aan de hand van cijfers, in 1990 was er tussen premie ontvangsten en uitkeringen een overschot van 12 miljoen en in 1991 13.1 miljoen, komt zij tot de conclusie dat dit jaarlijkse AOV-overschot meer dan voldoende is om dit bedrag te dekken. Hierdoor is premieverhoging niet nodig bij een verlaging van de pensioengerechtige leeftijd tot zestig jaar.

Advies SER:

Gelijkstelling van de zondag

ORANJESTAD — De Sociaal Economische Raad (SER) heeft op verzoek van de premier advies uitgebracht in verband met wijziging van een landsbesluit. De SER was het unaniem eens met gelijkstellingen van de zondag.

Dat kan waarop de begrafenis plaatsvindt van de in funktie overleden koning, gouverneur en een minister van Aruba. De SER kwam niet tot een eensluidend standpunt met de gelijkstelling van de ‘Dia di Betico’ (25 januari) of, indien deze datum op een zaterdag of een zondag valt: de dag waarop ‘Dia di Betico’ officieel wordt gevierd. Een meerderheid kon zich volledig achter het voornemen van de regering vinden. Een minderheid van werkgeversleden ging accoord met de instelling van ‘Dia di Betico’ onder voorwaarde dat een andere met de zondag gelijkgestelde dag komt te vervallen, bij voorbeeld tweede paasdag of hemelvaartsdag.



Stimaruba komt op voor Arubaanse natuur:

“Ogen moeten geopend worden”

ORANJESTAD — Staatsleden en topambtenaren van de hele wereld houden zich momenteel te Rio de Janeiro bezig met de vraag hoe de wereld te vrijwaren voor nog grotere rampen op milieu- en natuurgebied. Er wordt bij voorbeeld intensief gediscusieerd over de vraag in hoeverre de bossen in de wereld vernietigd moeten worden. Want als de bossen weg zijn, dan zullen op den duur zeer veel soorten dieren compleet van de aarde verdwijnen. Volgens natuur- en milieuvereniging Stimaruba is er op Aruba helaas niet veel meer te vernietigen.

Zoals iedereen weet, heeft Aruba een soort klimaat en natuur die niet veel spectaculaire diersoorten kennen. Vanwege de zeer geringe regenval heeft Aruba bij voorbeeld geen herten, krokodillen en luipaarden. Het klimaat is heet, droog en stoffig; de flora is overeenkomstig zeer doornig. Dit gegeven en bepaalde hersenkronkels bij zeer velen, hebben ertoe geleid dat het ideaal van veel Arubanen lijkt te zijn: het terrein schoon maken, plat walsen en onder een laag greis stoppen. Als het even kan ook nog asfalteren; geen grasprietje mag er groeien. In hoeverre moeten de natuurminnende medebewoners van dit eland deze mentaliteit verdragen? Zij beseffen dat wat Aruba heeft, ook de moeite van het bekijken en beschermen waard is.

Helaas moeten veel mensen doorgaans door vreemdelingen, veelal Amerikanen en Nederlanders, er op gewezen worden dat Aruba toch veel fraais in huis heeft. Zij hebben de ogen geopend voor de schoonheid van de stranden en zeëen. De meeste mensen weten nu dat het veel waard is een huis met zicht op zee te hebben. Moeten zij voor ons uit gaan maken wat wij de moeite waard vinden om te beschermen? Weet ‘Jan met de pet’ welke van onze diersoorten wettelijke bescherming genieten? Al in 1926 is men met een wet ter bescherming van bepaalde diersoorten gekomen. Op basis van die wet zijn sindsdien 23 verschillende soorten vogels, zoals de pelikaan, de kolibri, alle soorten reigers, het suikerdiefje en de fazant, wettelijk beschermd. Het is verboden deze vogels te vangen, te doden, te vervoeren, te koop aan te bieden, te verkopen, af te leveren, in voorraad te hebben of uit te voeren dan wel in gevangenschap te houden. Het is ook verboden om de eieren uit de nesten van deze vogels te halen.

Vorige week woensdag 10 juni is de ministerraad accoord gegaan met het voorstel om de volgende soorten wettelijke bescherming te geven: de torenvalk, gele trupial, holenuil, slechtvalk, witstaartbuizerd, warawara, de parkiet, santanero, ratelslang en de leguaan. Bijna alle landen ter wereld hebben een nationaal dier. Zo heeft Venezuela als symbool de trupiaal. Hoeveel mensen weten dat Aruba sinds november 1991 ook een nationale vogel, namelijk de uil, heeft? Sinds enkele jaren genieten de volgende soorten wettelijke bescherming: alle koralen, de meeste van de in onze wateren voorkomende zee-schildpadden en bepaalde schelpdieren, zoals de calco.

De conclusie lijkt gerechtvaardigd dat Aruba op de goede weg is. Maar als de regering feitelijk een aanzienlijk bedrag in natuurbescherming steekt, lijkt het alsof zij ernst maakt met het idee de flora en fauna te beschermen. Begin april is een ambtelijke werkgroep ingesteld die met een integraal plan moet komen ter bescherming van hetgeen aan natuurschoon is over gebleven. Boze tongen beweren nu dat het een zuivere politieke zet is; de bedoeling zou slechts zijn om straks in de verkiezingscampagne ermee te gaan schermen.

Stimaruba wil positief denken en betreffende het natuurbeleidsplan optimistisch zijn. Stel dat genoemde werkgroep een zinnig plan zal presenteren, dat bij voorbeeld inhoudt dat een aantal boswachters en onderwaterparkbeheerders worden aangesteld. Deze functionarissen kunnen hun werk niet naar behoren verrichten zonder te beschikken over terreinwagens en motorboten. Verder heeft het parlement onlangs de regering verzocht een herbebossingsprogramma te introduceren. Dat betekent onder meer dat de geiten uit de mondi gehaald moeten worden. De kans is niet uitgesloten dat de regering eigendomsgrond met fraai natuurschoon moet opkopen; zoals de saliña van Savaneta.

Al deze zaken kosten geld. Stimaruba is ervan overtuigd dat de meeste mensen, die werkelijk van Aruba houden, bereid zijn extra belasting te betalen als zij er honderd procent zeker van kunnen zijn dat het geld aan natuurbehoud en beheer wordt besteed. Het extra opgebrachte geld moet dus niet in de algemene pot verdwijnen, maar in een apart natuurbeheerfonds worden gestort. Pas als de regeerders dit doen, kunnen zij met recht zeggen: “Ook wij hebben de natuur van Aruba na aan het hart”.

Vakantiekamp

ORANJESTAD — Het traditionele vakantiekamp van de YMCA voor kinderen van 4 tot 14 jaar, wordt dit jaar vanaf 13 juli georganiseerd. Het programma is verdeeld in dagkamp en buitendag en bestaat uit educatieve rondritten, sport, zang en binnenspelen.

Vanaf 13 juli worden 4 dagkampen van elk een week georganiseerd voor kinderen van 4 tot 14 jaar. De buitendagen voor kinderen van 7-14 jaar vinden op de woensdagen plaats. De activiteiten zijn dagelijks van 8.00 tot 15.30 uur. Nadere informatie over het vakantieprogramma is verkrijgbaar bij YMCA-San Nicolas, telefoon 45303, of YMCA-Dakota, telefoon 23072.

Regering verliest zaak tegen Deira

ORANJESTAD — De regering heeft onrechtvaardig gehandeld tegen de terminaling-director van Wickland Oil Aruba n.v., de op Curaçao geboren Nederlandse Antilliaan Henk Deira, door zijn werkvergunning niet te verlengen. Het hof van justitie kwam tot de conclusie dat deskundigen van Aruba en de Nederlandse Antillen toelating hebben tot elk eiland van het koninkrijk. De regering moet de proceskosten, ruim 2500 florin, betalen.

Nederlanders geboren op Aruba en de andere Nederlandse eilanden, hebben het recht van toelating en verblijf. Dit is overeenkomstig de wet van toelating en verwijdering. Henk Deira kreeg indertijd een vergunning om als terminaling-director van Wickland Oil op Aruba te werken voor de periode van twintig maanden ofwel tot 14 februari 1991. Deira en Wickland verzochten om verlenging van de vergunning, maar de regering weigerde. Op 21 augustus 1991 kreeg Deira bericht dat hij met zijn gezin Aruba onmiddellijk moest verlaten. Dit was voor Deira en Wickland reden om een rechtszaak te beginnen.

Het hof bracht naar voren, dat Deira een vergunning voor twintig maanden kreeg totdat Wickland Oil een lokale counterpart zou hebben gevonden. De regering hield zich zo strikt aan deze voorwaarde dat, ondanks het feit dat Wickland geen counterpart kon krijgen, Deira aangezegd werd het eiland te verlaten.

Volgens het hof hebben deskundigen van Aruba en de Nederlandse Antillen toelating tot welk eiland dan ook. “Ook Deira behoort tot deze groep deskundigen, omdat hij in het bezit is van een HTS-diploma en de functie van terminaling-director uitoefent. De regering heeft onrechtvaardig gehandeld tegen het principe van toelating van Antilliaanse experts”, aldus het hof.

Premier Nelson Oduber:

‘Waakzaam blijven voor orkaanseizoen’

ORANJESTAD — Met toespraken van premier Nelson Oduber en de voorzitter van de Nationale Calamiteiten Commissie (NCC), Roland Peterson, ging dinsdag de orkaanseminar voor het personeel van de overheidsdiensten van start.

De premier zei dat iedereen deze maanden rekening moet houden met het orkaanseizoen en de gevaren die dit met zich mee kan brengen. Ofschoon Aruba onder de ‘orkaangordel’ ligt, heeft de geschiedenis geleerd dat de mogelijkheid niet uitgesloten kan worden dat Aruba zich tegenover een orkaan geplaatst kan zien. Oduber: “In verband met de sterke economische en toeristische ontwikkeling van het eiland heeft de regering een calamiteiten-verordening gemaakt en een Nationale Calamiteiten Commissie in het leven geroepen”.

Volgens Roland Peterson worden de eventuele gevolgen van een orkaan dikwijls over het hoofd gezien. “In overheidsdepartementen wordt weinig of geen aandacht gegeven aan de zogenaamde ‘rampen-planning’. Ook de veranderende globale weersomstandigheden moeten een sein voor ons zijn om de ogen niet te sluiten voor dit probleem”, aldus Peterson. Volgens hem is het de hoogste tijd dat de departementen nauwer gaan samenwerken in het bestrijden van een orkaan. Alle belangrijke diensten moeten zich bewust zijn van elkaars taak. Peterson sprak namens de NCC de hoop uit dat Aruba in 1994 als gastheer zal kunnen optreden van de wereldconferentie over Natural Disaster Reduction.

Ping Pong Club

ORANJESTAD — Op zaterdag 20 juni vindt de opening plaats van Paradera Ping Pong Club. De club is gevestigd in het gebouw naast de pastorie van Paradera en is exclusief voor de beoefening van de tafeltennissport. De opening is om 16.00 uur.

Kampioenschap windsurfen

ORANJESTAD — De Wind Racers Club Aruba (WRCA) organiseert het Arubaanse windsurfkampioenschap op 20 en 21 juni te Barcadera. Het is een open kampioenschap in de categorieën speed slalom, jibe slalom, course racing en long distance. Niet-leden van de WRCA moeten voor deelname 45 florin betalen. De prijsuitreiking is zondagavond tijdens een awarddinner. Voor nadere informatie kan men met het nummer 37583 bellen.

Twee nieuwe schoolhoofden

ORANJESTAD — Het bestuur van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) heeft voor het nieuwe schooljaar twee nieuwe schoolhoofden benoemd: Maria J. Mossel wordt directrice van het St. Antoniuscollege MAVO te Santa Cruz en Ewald F. Mohamed directeur van het St. Augustinuscollege MAVO te San Nicolas.

***

Zeven prominente ondernemers in NEW YORK zijn in staat van beschuldiging gesteld op verdenking van aandelenhandel met voorkennis. De bekendste aangeklaagde is de 62-jarige Edward Downe Jr., voormalig directielid van de bank Bear Stearns en echtgenoot van Charlotte Ford, erfgename van de oprichters van het automobielconcern Ford. Volgens de VS-beurscommissie hebben de aangeklaagden in de periode 1987-1989 samengezworen om vertrouwelijke informatie te benutten en daaraan tenminste 23 miljoen dollar aan illegale winsten overgehouden.

OPENBARE VERKOOP VINDISHI

Op zaterdag 20 juni, des voormiddags om 10.00 uur, zal door ondergetekende, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba, worden overgegaan tot de openbare executoriale verkoop van een groot aantal meubilair, waaronder begrepen:

Microwave, ijskast, gasfornuis, T.V.'s, serviesset, plafondfans, barkrukken, videorecorders, pronkstukken, eetkamerstel, zitkamerstel, schilderijen, airco's, tapijten, bijzettafels etc. etc. en een personenauto merk Hyundai 4-deurs:

Voormelde goederen zijn te bezichtigen (1) één uur vóór de verkoop op het adres Kukwisastraat no. 28-C te Ponton in Le Mirage Residency Unit 75 op Aruba, en zullen aldaar worden verkocht bij opbod, tegen gerede betaling.

N.E. Hart, deurwaarder

De DUITSE scheepsb... derneming Meyer zie... de bouw van een grote s... werf op het Oost... eiland Rugen, die in ... nomisch zwakke gebi... 1.200 arbeidsplaats... hebben gezorgd. Hier... besloten omdat de EG ... gelast de scheepsbouw... vroegere DDR met 4... cent te verminderen ... ens verzet van concu... in Duitsland en ande... pese landen. Ook w... protesten van milie... gingen.

•••

Richard Krajicek opent tegen qualifier

Loting eerste ronde Wimbledon niet gelukkig voor Nederlanders

LONDEN - Richard Krajicek, Nederlands geplaatste speler op Wimbledon, ontmoet in de eerste ronde een speler die zich via het kwalificatoernooi het beroemdste gras van Engeland heeft mogen bereiken.

Het is mogelijk dat Krajicek al in de tweede ronde een van de vijf andere Nederlanders treft, die direct voor het hoofdtoernooi zijn ingeschreven. De als elfde geplaatste Hagenaar speelt in de tweede ronde tegen de winnaar van het duel Paul Haarhuis - Jason Stoltenberg (Aus).

De loters hebben bij het mannen enkelspel geen echt gelukkige hand voor Nederland gehad. Jacco Eltingh ontmoet in de openingsronde Pat Cash (Aus). De paring van de andere Nederlanders is: Michiel Schapers - Jakob Hlasek (Zwi), Jan Siemerink - Mark Woodforde (Aus) en Mark Koevermans tegen een speler uit de kwalificatieronde.

De top-vier uit het plaatsingsschema weten zich ook niet echt bevoordeeld door het lot. Courier, de nummer een, begint tegen Zocke (Dui), Edberg speelt tegen Gomez (Ecu) en de Duitsers Stich (Winnaar 1991) en Becker ontmoeten in de eerste ronde Italianen, namelijk Pescosolido en Camporese.

In het vrouwentoernooi heeft van de zestien bevoorrechten Nathalie Tauziat (Fra/14) het het moeilijkst. De Française, in Parijs uitgeschakeld door Manon Bollegraf, ontmoet in de eerste ronde Brenda Schultz, het afgelopen weekeinde winnares van Birmingham.

Ook Nicole Jagerman moet haar eerste w edstrijd een geplaatste speelster partij geven, namelijk de Zwitsers/Bulgaarse Manuela Maleeva-Fragnière, die op nummer negen staat. Bollegraf moet voor haar tegenstandster wachten tot het einde van het kwalificatietoernooi. Stefanie Rottier begint tegen Helena Sukova uit Tsjechoslowakije.

De sterksten uit het vrouwentoernooi hebben, zoals gebruikelijk, een redelijk gemakkelijke "opstap". Seles tegen Byrne, die in Birmingham verrassend de finale bereikte en van Brenda Schultz verloor, titelhoudster Graf tegen Noelle van Lottum (Fra), Sabatini tegen Fauche (Zwi) en Navratilova begint op het Londense gras tegen Magdalena Maleeva.

ACHTSTE FINALES

Indien de geplaatste spelers keurig aan hun verplichtingen voldoen, komen de volgende achtste finales op het programma: Courier - Wheaton, Forget - Chang, Becker - Ferreira, Agassi - Korda, Sampras - Krajicek, Brad Gilbert - Stich, Ivanisevic - Lendl en Volkov - Edberg.

De theoretische achtste finales bij de vrouwen zijn: Seles - Date, Tauziat - Mary-Jo Fernandez, Navratilova - Huber, Katerina Maleeva - Sanchez Vicario, Capriati - Wiesner, Manuela Maleeva-Fragnière - Sabatini, Martinez - Garrison en Novotna - Graf.



■MONICA SELES: *als eerste geplaatst*

'We zijn nog sterk genoeg'

Vogts heeft veel vertrouwen in afloop duel met Nederland

ATVIDABERG - Berti Vogts maakt zich geen al te grote zorgen voor de wedstrijd van donderdag tegen Nederland. Hoewel de Duitse ploeg in het trainingskamp in Atvidaberg veel gelijkenis met een veldhospitaal vertoont, is de bondscoach optimistisch gestemd.

"We zijn sterk genoeg. In de voorbereiding op dit Europees kampioenschap heb ik veel spelers gebruikt, dat komt nu van pas", aldus Vogts.

Volgens de Duitse teamarts Hess zullen Guido Buchwald en Stefan Reuter niet op tijd fit zijn voor de laatste groepswedstrijd. Beide spelers liepen dinsdag in het duel met Schotland (2-0) een bloedende hoofdwond op. De kwetsuur van Riedle lijkt mee te vallen. De angst voor een gebroken neus bleek ongegrond.

Buchwald raakte dinsdag na zijn frontale botsing met de Schotse aanvoerder Gough even buiten bewustzijn. In de universiteitskliniek van Linkoping werd later een lichte hersenschudding geconstateerd. Een snee in de oorschelp werd met twee hechtingen gedicht. Bij ploeggenoot Reuter werden vijf hechtingen in het voorhoofd gezet. Beide spelers hadden woensdag in Atvidaberg huisarrest om niet aan de brandende zon bloot gesteld te worden.

Duitsland raakte in de eerste wedstrijd van de eindronde om het Europees kampioenschap al aanvoerder Völler wegens een gebroken linker-onderarm kwijt. Voor het EK waren Matthaus en Bein al door blessures niet beschikbaar.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(Federashon di Futbòl Kòrsou)
eerste divisie
20.00 uur Jong Holland vs De Koning - Stadion Dr. Antoin Maduro.

****

DONDERDAG
VOETBAL
(Asiento)
17.00 uur (training) Asiento Vets vs Nos Ambiente - veld te Rust & Burgh.

****

'Dat doelpunt tegen de Duitsers komt wel

Michels ziet beslissend duel tegen Duitsland met optimisme tegemoet

VARBERG - Op een Zweeds voetbaltoernooi, waar doelpunten net zo duur zijn als sterke drank, zal Nederland zeer waarschijnlijk moeten scoren tegen Duitsland om te overleven in de Europese titelstrijd.

Dat zal geen gemakkelijke opgave zijn.

Toch trok bondscoach Rinus Michels positieve conclusies, nadat hij was opgestaan in het trainingskamp in het badplaatsje Varberg. "We leven nog", waren zijn eerste woorden Om eraan toe te voegen dat het wellicht nog helemaal niet zo moeilijk wordt. "We spelen goed, de sfeer is goed, we krijgen kansen. Dat doelpunt tegen de Duitsers komt wel."

Oranje trainde ontspannen op de dag na het teleurstellende gelijke spel tegen het GOS. Beetje uitlopen en -hoe kan het anders- afwerken op doel. Michels deed naderhand een poging het gebrek aan produktiviteit -een doelpunt in twee duels- te verklaren.

"De verdediging zit goed in elkaar, op het middenveld loopt het ook allemaal nog wel, maar met die vier voorin gaat het niet naar wens." Later specificeerde hij dat. "Het waren de spelers op de flanken, Gullit en Roy, die niet voldeden."

Michels vond ook dat na Gullit eerder Roy voor een wissel in aanmerking was gekomen dan Bergkamp. "Ik wilde met Viscaal iets anders proberen. Dat is echter een speler, die veel naar het centrum trekt. Om het veld breed te houden heb ik Roy laten staan en de beter spelende Bergkamp gewisseld."

IN BESCHERMING

De bondscoach nam Van Basten, die nog niet verder kwam dan een afgekeurd doelpunt, nadrukkelijk in bescherming. "Voor hem is het bijna onmogelijk om normaal te voetballen. Spelers als Koetsnetsov maken topaanvallers met alle mogelijke middelen het leven onmogelijk. Van Basten werd omver getrokken, vastgehouden en neergelegd.

Door scheidsrechters wordt hij te weinig in bescherming genomen. Natuurlijk, hij krijgt soms een vrije trap. Dat is echter niet genoeg. Er zouden meer gele kaarten gegeven moeten worden. En er zouden eerder gele kaarten gegeven moeten worden."

In Varberg keek Michels voornamelijk terug. Voor een vooruitblik achtte hij het nog te vroeg. Aan de Duitsers had hij nog niet gedacht.

"Maar duidelijk is", sprak de bondscoach, "dat we moeten winnen. Rekenen heeft geen zin." De bondscoach heeft daarbij een wens. Hij wil het geluk aan zijn zijde. Letterlijk zei Michels: "We hebben Vrouwe Fortuna niet op het vinketouw."

Ook tegen Duitsland, dat in elk geval genoeg heeft aan een gelijkspel, gaat Nederland aanvallen. Zo zei Michels. "Het heeft geen zin in dit stadium voor een ander systeem te kiezen. Dat hoeft ook niet. Bovendien is ons uitgangspunt eerste te worden in de groep, zodat we voor de halve finale in Goteborg kunnen blijven. Winst zal daarom in elk geval het uitgangspunt zijn."

CONSEQUENTIES

Of dat consequenties zal hebben voor de samenstelling van het team zei Michels nog niet te weten.

Hulp uit onverwachte hoek, van sterke Schotten tegen het GOS, verwacht de bondscoach niet direct. "Ik geloof zeker dat Schotland zal proberen tegen het GOS een goed resultaat te behalen. Of het land daartoe in staat is, betwijfel ik echter ten zeerste."

'Ze kunnen nog wel een team samenstellen'

Oranje niet onder de indruk van de vele Duitse blessures

VARBERG - De spelers van het Nederlands elftal reageren gelaten op de reeks van blessures in het kamp van de tegenstander van donderdag, Duitsland.

Matthaus viel voor het toernooi af, Völler in de openingswedstrijd, Reuter, Buchwald en waarschijnlijk Riedle in het tweede duel, met Schotland.

"Alleen het ontbreken van Matthaus en Völler al is vergelijkbaar met een situatie waarin bij ons Gullit en Van Basten er niet bij zijn", zei Koeman.

Hij trok daaruit niet de conclusie dat Oranje het gemakkelijk krijgt. "Duitsland heeft een team dat als altijd groeit in het toernooi. De spelers zijn bovendien in staat tegenslagen op te vangen en sterk terug te komen. Dat blijkt ook op dit evenement."

Voor enig optimisme was volgens de vrije verdediger wel aanleiding. "Ik vind Duitsland wat minder dan twee jaar geleden in Italië. Wij daarentegen hebben het niveau van vier jaar geleden, toen we Europees kampioen werden. Het enige verschil is dat we nu minder geluk hebben."

Volgens Van Breukelen heeft Nederland weinig voordeel van de blessure-lijst van de Duitsers. "Ze hebben zo'n sterke selectie dat ze wel drie elftallen kunnen opstellen. Ten opzichte van twee jaar geleden, toen ze ons op het WK in Italië uitschakelden, Zijn wij echter wel wat beter geworden."

"Maar", vervolgde Van Breukelen, "vergeet niet dat Duitsland alweer een jaar niet heeft verloren." De laatste misser stamt van meer dan twaalf maanden geleden, toen de formatie van trainer Vogts in de kwalificatie geflatteerd tegen Wales onderuit ging.

Twee spelers zijn licht geblesseerd

VARBERG - De twee mandekkers van het Nederlands elftal, Adri van Tiggelen en Berry van Aerle, zijn in de wedstrijd van maandag tegen het GOS geblesseerd geraakt.

Van Aerle kreeg een trap tegen de buitenkant van de knie en trainde dinsdag in het geheel niet. "Maar echt ernstig ziet het er niet uit", zei de PSV'er. "Een dag rust lijkt me genoeg. Morgen train ik weer, donderdag kan ik spelen."

Van Tiggelen had na het duel met het GOS (0-0) weer last van de blessure aan de enkel, die hij enkele weken geleden opliep in de oefenwedstrijd tegen Wales. Hij trainde wel, zij het voorzichtig. Ook Van Tiggelen verwacht donderdag tegen Duitsland in actie te kunnen komen.

Frank de Boer, de met een liesblessure kampende Ajacied, volstaat nog steeds slechts met loopoefeningen.

*****

SCHAATSEN / COLORADO SPRINGS - De Amerikaanse schaatsster Bonnie Blair is van plan haar Olympische titels op de 500 en 1000 meter in 1994 in Lillehammer te verdedigen. "Ik heb niets meer te winnen, maar ik houd nu eenmaal van schaatsen en van de mensen die het doen en ernaar komen kijken. Bovendien hoef ik nu maar twee jaar te trainen voor de Spelen.

Besluit verplaatsing EK '96 nog niet genomen

Engelse supporters zorgen voor derde achtereenvolgende nacht voor rellen

STOCKHOLM - Enkele uren na een waarschuwing van de UEFA-voorzitter Lennart Johansson hebben Engelse supporters bij de Europese titelstrijd voetbal voor de derde achtereenvolgende nacht voor grote onrust gezorgd.

Na tot tweemaal toe in Malmo een spoor van vernieling te hebben achtergelaten was het strijdtoneel nu het centrum van Stockholm, waar Engeland woensdag zijn laatste groepswedstrijd speelt tegen Zweden.

De rellen concentreerden zich in een gigantische biertent in Gardet Park, waar 5.000 mensen een plaats konden vinden. Circa vijftig Engelse hooligans en een groep locale skinheads sloegen op elkaar in en vernielden en passant alles wat op hun weg kwam. Twee mensen, bij wie een politieman, raakten licht gewond. Er werden vijf arrestaties verricht.

Maandagavond had Johansson, voorzitter van de Europese voetbal unie, in een interview met de BBC gedreigd bij nieuwe rellen Engeland weer van het internationale voetbalpodium te weren. "Problemen met hooligans kunnen we niet elk jaar evalueren", zei hij. "Als de rellen doorgaan, moeten we over de toekomst van het Engelse nationale elftal en de clubs nadenken."

De waarschuwing bleek aan dovemansoren gericht. Drie jaar geleden stonden Zweden en Engeland ook tegenover elkaar in de Zweedse hoofdstad. Toen arresteerde de politie bij vechtpartijen op grote schaal honderd supporters uit beide kampen.

"Plotseling begonnen sommigen bier naar elkaar te gooien", zei een personeelslid van de biertent in een interview met de radio. "Kort daarop heerste er totale chaos en leek de boel geplunderd te worden. Vijf tot tien minuten later verscheen de politie." Honderden mensen vluchtten voor de orgie van geweld, die op hen afkwam. Stoelen, een kampeerwagen, voedsel- en souvenirs-stalletjes moesten het ontgelden. Ook vielen de Engelsen een ambulance en een politiewagen aan.

De afgelopen week heeft de Zweedse politie circa honderd Engelse vandalen gearresteerd wegens crimineel gedrag of dronkenschap. In Malmo worden nog steeds 24 hooligans vastgehouden, bij wie ook een Noor. Volgens woordvoerder Tom Jensen van de politie in de Zuidzweedse stad zijn ongeveer veertig wapens, waarbij bijlen en messen, in beslag genomen.

Johansson zei in het BBC-interview diep teleurgesteld te zijn over het gedrag van de Engelse 'supporters' bij de EK-eindronde in Zweden. "We moeten uitzoeken wat er precies is gebeurd en hoeveel mensen er bij betrokken waren. Als dit maar blijft doorgaan krijgen we er genoeg van en zullen de situatie opnieuw moeten beoordelen. Het is niet zo dat deze rellen Engeland de organisatie van het volgende EK kosten. Dat besluit is absoluut nog niet genomen. Maar ik wil de Engelsen wel waarschuwen dat dit niet kan voortduren."

Volgens Johansson waren degenen, die voor de rellen in Malmo verantwoordelijk waren, eerder criminelen dan voetbalfans. Hij vroeg zich af hoe ze Engeland hadden kunnen verlaten. De Engelse politie had een zwarte lijst met 280 namen van veroordeelde hooligans naar Zweden gestuurd, maar bezat niet de macht de notoire ordeverstoorders te beletten af te reizen. In de laatste zes dagen werden tenminste twaalf van hen teruggestuurd

Wijzigingen in stichting betaald voetbal Feyenoord

ROTTERDAM - Feyenoord heeft enkele wijzigingen doorgevoerd in het bestuur van de stichting betaald voetbal.

Jorien van den Herik gaat het komende seizoen als voorzitter in. Hij volgt Amandus Lundqvist op, die leider is geworden van de raad van advies. Dit nieuwe college, dat voorlopig uit vier personen bestaat, zal als klankbord van het bestuur optreden.

Oud-penningmeester Van den Herik, die in het afgelopen seizoen als crisismanager fungeerde en als zodanig de enorme schuldenlast grotendeels saneerde, krijgt in het dagelijks bestuur assistentie van de nieuwelingen Job Hoogendoorn (secretaris/penningmeester) en Wim Pesselse (lid). Dit trio wordt later wellicht nog uitgebreid.

Hoogendoorn is organisatie-adviseur en hoofddocent bedrijfskunde aan de Erasmus-universiteit. Hij neemt de plaats in van Jan van der Weijden, die als ex-werknemer van de voormalige hoofdsponsor HCS uit de clubleiding is gestapt. Pesselse is directeur van een Rotterdams havenbedrijf. Hij vervangt George de Jong, die met Lundqvist tot de raad van advies is toegetreden.

Naast Lundqvist en De Jong hebben Aad van der Laan (voorzitter Sportclub Feyenoord) en Ger Verhagen (oud-zakenman) zitting in het nieuwe orgaan. De raad heeft het recht van de bestuursbenoemingen en fungeert tevens als adviescollege bij de beoordeling van de begroting en de jaarrekening van het bestuur.

Voetballers in gevecht

SAO PAULO - Terwijl het fysieke geweld bij het EK in Zweden tot hooligans en politie beperkt blijft, vielen zondag in Brazilië ook binnen de lijnen rake klappen.

De voetballers van Corinthians en Botafogo raakten direct na afloop van hun wedstrijd, voor de finaleronde om het nationaal kampioenschap, massaal slaags.

Op het veld van het Pacaembu-stadion in Sao Paulo moest de politie tussenbeide komen om de met vuisten en voeten vechtende spelers te scheiden.

De Braziliaanse voetbalbond beraadt zich over stappen tegen beide clubs.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Boston Red Sox - New York Yankees 4-2 (10 innings), Cleveland Indians - Baltimore Orioles 7-5, Kansas City Royals - Minnesota Twins 7-5, Seattle Mariners - Chicago White Sox 9-6, Milwaukee Brewers - Oakland Athletics 10-0, California Angels - Texas Rangers 4-1.

NATIONAL LEAGUE: New York Mets - Montreal Expos 5-2, Chicago Cubs - St. Louis Cardinals 2-1, Pittsburgh Pirates - Philadelphia Phillies 6-5 (12), Atlanta Braves - Los Angeles Dodgers 9-8, Houston Astros - San Diego Padres 11-0, Cincinnati Reds - San Francisco Giants 5-3.

Bevolking stadionbuurt voor behoud Olympisch stadion

AMSTERDAM - De meerderheid van de bevolking van de Amsterdamse stadionbuurt is voor het behoud van het Olympisch stadion.

Van de 9.135 mensen van 18 jaar en ouder in deze wijk ondertekenden 4.800 mensen een steunbetuiging. Het Comité Olympisch Stadion OK overhandigt woensdag de handtekeningen aan het Stadsdeel Zuid, dat zoals bekend voor sloop van het stadion is.

Dit heeft het comité bekend gemaakt.

Volgens het comité gaan zowel de gemeenteraad als de stadsdeelraad, ervan uit dat de stadionbuurt het stadion weg wil hebben. Die opvatting zouden zij baseren op een enquête uit 1984, waaruit bleek dat 71 procent voor sloop zou zijn.

De situatie toen was echter heel anders: De gemeente wilde de Olympische Spelen 1992 naar de hoofdstad halen en de buurt vreesde overlast. "Nu, acht jaar later, meent de politiek dat deze gedateerde gegevens hen legitimeren het stadion te slopen."

Spelers vieren verjaardag Adri van Tiggelen enigszins bedrukt

VARBERG - Enigszins bedrukt hebben de spelers van het Nederlands elftal na het duel met het GOS, nadat de klok twaalf had geslagen, de verjaardag van Adri van Tiggelen gevierd.

"De jongens hebben voor mij gezongen, de bondscoach heeft een toespraak gehouden, ik heb een klokje gekregen", zei de vanaf dinsdag als 35-jarige door het leven gaande verdediger. "Maar echt blij waren we natuurlijk niet."

De angst voor de Duitsers zit er al in? "Daar lag het niet aan", dacht Van Tiggelen, "we zijn niet bang. Het probleem was dat we toch teleurgesteld waren over het resultaat tegen het GOS. Aan de Duitsers dachten we op dat moment nog niet."

Wel was er 's nachts nog naar de video gekeken. "Dat was niet zo'n succes", zei Van Tiggelen. "we hebben nog eens duidelijk kunnen zien dat die treffer van Van Basten glaszuiver was. Had de grensrechter zich niet vergist, dan waren we nu gewoon zeker geweest van de halve finale."

Van Tiggelen, wegens een lichte blessure dinsdag meer pratend dan trainend, kon over zijn eigen spel tot nu toe tevreden zijn. "Er is vaak gezeurd over de verdediging, maar het probleem ligt dit keer aan de andere kant. We hebben nog maar een keer gescoord. Dat is te weinig. Er zijn kansen genoeg, maar die worden niet benut. Het is maar goed dat wij achterin nog niets hebben weggegeven."

"Natuurlijk hadden we tegen het GOS graag aan alle onzekerheid een einde gemaakt. Dat was met iets meer geluk ook gebeurd. Ik geef toe dat het nu erg moeilijk zal worden. Maar voor paniek is nog geen aanleiding. We staan nog steeds gelijk met Duitsland en hebben een punt meer dan het GOS."

Tyson rekent niet meer op rentree

NEW YORK - Mike Tyson heeft weinig hoop op een rentree in de boksring.

De ex-wereldkampioen, die een celstraf van zes jaar uitzit wegens verkrachting, heeft gevoelsmatig al min of meer afscheid genomen als bokser.

"Ik mis het boksen niet", bekende Tyson tijdens zijn eerste televisie-interview in de gevangenis van Indiana. "Ik denk, dat ik nooit meer zal boksen."

Tyson zei problemen te hebben met het leven achter tralies. "Ik weet dat mijn lichaam hier is, maar mijn gedachten zijn elders en op die manier kan ik overleven."

De veelbesproken Amerikaan liet weten zich soms bedreigd te voelen. "Ik ben geen gemakkelijke gevangene. Ik zeg wat ik denk en dat leidt tot irritatie bij andere veroordeelden."

* * * * *

WIELRENNEN / TOKYO - Koichi Nakano beëindigt zijn wielerloopbaan. De 36-jarige Japanner veroverde tussen 1977 en 1986 tien keer de wereldtitel sprint. In zijn 17-jarige loopbaan won Nakano tien miljoen gulden aan prijzengeld in Keirin-wedstrijden.

44,6 Procent slaagt voor havo-diploma

WILLEMSTAD — De examenresultaten voor Havo zijn zo mogelijk nog slechter dan die van de Mavo. Op Curaçao is in eerste instantie slechts 44,6 procent van de Havo-leerlingen geslaagd. Bij de Mavo-scholen was dat percentage al schrikbarend laag, namelijk 52,8 procent.

De VWO-kandidaten hebben beduidend beter gescoord. Het gemiddelde van het Peter Stuyvesant, het Radulphus en het MIL bedraagt 70,3 procent.

De herexamens vinden morgen, donderdag en vrijdag plaats. Daarna zullen de percentages geslaagden ongetwijfeld hoger uitvallen.

Rabobank huurt monumentaal pand Scharloo

WILLEMSTAD — De oude huisvesting van de Ambtenaren Crediet Unie (ACU) aan de Scharlooweg 55 wordt verkocht aan de nv Stadsherstel die het historische pand op haar beurt verhuurt aan de Rabobank Curaçao. In verband met deze overdracht zal een topman van de Rabobank uit Nederland aanwezig zijn. Het betreft mr. C.J. B. Ebbeling die algemeen directeur van de moederbank is, alsmede bestuurslid van de Rabobank Curacao en de Rabobank Trust-maatschappij die op het eiland gevestigd is.

Sitek: resultaten blijven slecht als er niets verandert

WILLEMSTAD — "Het is de bittere waarheid, maar zij moet toch worden gezegd. Als we niets doen, gaat het onderwijs steeds verder achteruit, tot we een punt hebben bereikt waarop het helemaal niets meer voorstelt", aldus een commentaar van de onderwijsvakbond naar aanleiding van de deze en vorige week bekend geworden slechte eindexamenresultaten.

Herhaaldelijk heeft de Sitek in het verleden te kennen gegeven dat er fundamentele veranderingen binnen het onderwijs moeten plaatsvinden. "Al twintig jaar roepen we dat het mis gaat en al twintig jaar komen we met konkrete voorstellen, maar er gebeurt niets".

Volgens de onderwijsvakbond zullen alle instanties wel weer zeggen dat er na de vakantie iets gedaan moet worden. De Sitek gaat er echter van uit dat na de grote vakantie weer gewoon lesgegeven wordt volgens het oude systeem.

Zij betreurt het dat de Sitek als vakbond geen enkele wettelijke macht heeft om beslissingen te nemen. "Wij kunnen niets anders doen dan onze mening naar voren brengen, het publiek informeren over de problemen en voorstellen ter oplossing daarvan aandragen".

Expo geologische geschiedenis in museum Savonet

WILLEMSTAD — Vanaf aanstaande zondag 21 juni is het museum van Savonet, in het Christoffelpark, weer open met de expo 'Historia geologiko di Kòrsou' (de geologische geschiedenis van Curaçao).

De opzet van deze expositie is geheel in handen van de geoloog drs. León Pors (Carmabi) en is opgezet in het kader van het project 'The natural heritage program' van de stichting Carmabi in samenwerking met Sede Antia. Meer dan honderd miljoen jaar geleden werd de basis van Curaçao door vulkanisme gelegd, op een diepte van vijf kilometer onder water. Het doel van deze expo is het publiek op een eenvoudige en tevens aantrekkelijke wijze enig toezicht te geven in de geologische processen die een rol hebben gespeeld bij het ontstaan en de ontwikkeling van Curaçao.

In verband met de officiële opening van deze expo die aanstaande zaterdag 20 juni zal plaatsvinden, zal het Christoffelpark eerder sluiten en wel om drie uur 's middags.

Landsradio-onderzoek nog volop gaande

Nog geen verdachten aangewezen in onderzoek Kodela 'Oude Water'

WILLEMSTAD — Tot op heden zijn er geen verdachten aangewezen in het onderzoek naar administratieve onregelmatigheden bij Kodela N.V. Dat onderzoek is nog volop gaande en het eind is volgens officier van justitie Oscar Kraal nog niet in zicht. Twee accountants buigen zich nu nog over de betreffende documenten. Hij sluit niet uit dat in de zaak Kodela nog meer huiszoekingen zullen worden verricht. "Dat hangt ervan af wat wij nog tegenkomen."

De laatste weken traden een tweetal opzienbarende huiszoekingen voor het voetlicht die breed uitgemeten werden in de lokale dagbladen. Eén vond plaats bij de Landsradiodienst, de andere bij het nutsbedrijf. Waarom nu juist deze zaken de aandacht van de media hebben getrokken is Kraal niet helemaal duidelijk 'want we verrichten wel vaker huiszoekingen'. Hij is desalniettemin blij met de aandacht voor de verrichtingen van het Openbare Ministerie. "Het is wel goed dat de pers onze onderzoeken in de gaten houdt en voorlichting daarover verstrekt aan het publiek." Ir. Mario Evertsz, directeur van Kodela, liet bij diverse gelegenheden weten minder blij te zijn met de wijze waarop de huiszoeking werd verricht. Kraal: "Huiszoekingen zijn nooit aangenaam."

Dat hier meestentijds wat minder ruchtbaarheid aan huiszoekingen wordt gegeven dan bij voorbeeld in Nederland wijdt hij aan de 'wat gelatener houding van het Antilliaanse publiek'. "Men is in Nederland wat alerter op dit soort zaken."

Het OM krijgt regelmatig allerlei informaties binnen. Alles wordt in ogenschouw genomen, onafhankelijk van de bron. Ook anonieme informatie wordt ter harte genomen. Kraal: "Het gaat om de inhoud van de inlichtingen, niet om de bron." Als de officier van justitie het nodig acht dat er een verder onderzoek wordt ingesteld dan benadert hij de rechter-commissaris (die onpartijdig en onafhankelijk is). Deze kan op zijn beurt een huiszoeking bevelen. Samen met de officier van justitie gaat hij, in het bijzijn van opsporingsambtenaren op pad. Soms zijn hier politieagenten bij aanwezig, als het bij voorbeeld nodig wordt geacht het pand te omsingelen.

Ook het onderzoek bij Landsradio is overigens nog in volle gang. Een onderzoek dat zich uitstrekt tot Nederland, waar PTT Telecom is gevestigd, en de andere Antilliaanse eilanden. Alle mogelijke aanwijzingen wordt uitgepluisd, waar onder meer ook een onderzoek naar nevenactiviteiten van werknemers aan verbonden is. Kraal: "Alles wat ons verder op weg kan helpen wordt nader bekeken."

Het OM verricht soms ook huiszoekingen op last van Nederland of de VS. Dat kan gaan om bankrekeningen waar beslag op wordt gelegd of om dubieuze transacties. Kraal: "Dat gebeurt vaak geruisloos, terwijl het hier kan gaan om miljoenen dollars." Op de vraag of bij dergelijke huiszoekingen ook witwasgelden zijn betrokken, antwoordt de officier van justitie bevestigend.

Opperrechter van Ecuador: Uitspraak VS-hof zonder precedent:

Amerikaans 'ontvoeringsbesluit' in rest Amerika fel bekritiseerd

SAN JOSE/SANTIAGO **-De uitspraak van het Amerikaanse hooggerechtshof dat Amerikaanse agenten een buitenlandse verdachte uit diens land mogen ontvoeren en naar de Verenigde Staten brengen als er een arrestatiebevel tegen hem is uitgevaardigd, is dinsdag op kritiek gestuit van verscheidene Zuid- en Middenamerikaanse landen. In sommige gevallen ging het om zeer scherpe kritiek.**

Mexico, dat direct bij de uitspraak was betrokken omdat de uitspraak werd gedaan in een zaak over de ontvoering van een Mexicaanse verdachte door Amerikaanse agenten, kwam onmiddellijk met een represailemaatregel. Functionarissen van de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA mogen voorlopig niet meer op Mexicaans grondgebied werken. Die maatregel blijft van kracht tot het uitleveringsverdrag tussen de twee landen is aangepast, zo zei het ministerie van Buitenlandse zaken. Het Amerikaanse hooggerechtshof had namelijk verklaard dat de ontvoering van de van moord op een DEA-agent verdachte Mexicaan niet in strijd was met het uitleveringsverdrag tussen de VS en Mexico omdat in de verdragstekst deze handelwijze niet expliciet wordt verboden. Eerder had het ministerie van Buitenlandse zaken het ontvoeren van Mexicanen in het belang van de Amerikaanse justitie misdadig genoemd.

POLITIE-AGENT

Andere Zuid- en Middenamerikaanse landen steunden Mexico in zijn kritiek. Chili weigert de uitspraak te aanvaarden en zei bij monde van de minister van Buitenlandse zaken Enrique Silva Cimma een dergelijke maatregel niet te begrijpen. De minister is een algemeen erkende jurist. Een beleid dat dit soort gijzelen accepteert gaat voor hem veel te ver.

President Carlos Andres Perez van Venezuela keurde de Amerikaanse uitspraak af. Venezuela heeft zich steeds verzet tegen dit soort supernationaal optreden. Zo stelde de president vast. Hij kreeg steun van zijn belangrijkste opponent: de COPEI. Voorzitter Hilarion Cardozo van de christendemocraten had ook fele kritiek op deze uitspraak van het Amerikaanse hooggerechtshof. Dit maakt de Verenigde Staten tot een mondiaal politieagent, in welke functie men zichzelf benoemd heeft. Hij verwachtte van Buitenlandse zaken een felle afkeuring van deze Amerikaanse handelwijze.

De orde van Salvadoraanse advocaten wil de zaak bij het Internationale gerechtshof in Den Haag aan de orde stellen. Zij hebben ook een beroep gedaan op de juristen in de rest van Latijns Amerika om hun krachten in deze zaak te bundelen. Aan de regering van president Alfredo Cristiani wordt gevraagd zich uit te spreken in negatieve zin over deze materie. Uiteindelijk heeft Washington met deze uitspraak het Universele mensenrecht geschonden, zo meent men in El Salvador.

Ook in Peru was in juridische kringen kritiek te horen op de zienswijze van het Amerikaanse hooggerechtshof. Daarmee worden de internationale normen geschonden. Bij de juristen wees men er op dat het Amerikaanse gerchtshof zijn zienswijze een internationaal karakter gaf. Maar daarover beslissen internationale instanties, zo meent men.

In Bolivia noemde de vice-president Luis Ossio Sanjines de uitspraak een "aanslag op het internationaal recht", een mening die gedeeld werd door verscheidene juristen in andere landen in de regio. De regering van Bolovia eist van de VS een duidelijke niet mis te verstane uitspraak dat men geen gebruik van dit privilege zal maken. Zo maakte minister Ronald MacLean van Buitenlandse zaken bekend. Dit is onmiddellijk doorgegeven aan Washington. De minister zei uiterst bezorgd te zijn over wat een zeer zware schending kan worden genoemd van de nationale souvereiniteit en van het internationale recht. Mocht Washington de door La Paz gewenste duidelijke verklaring niet willen geven dan zullen we alle activiteiten moeten gaan herbezien welke door de VS en Bolivia gezamenlijk worden ondernomen. Hij doelde daarbij kennelijk op de samenwerking bij de bestrijding van de drugshandel.

De voorzitter van het hooggerechtshof van Ecuador, Walter Guerrero, sprak van een "schending van het internationaal recht" en adviseerde de Latijnsamerikaanse regeringen nauwkeurig de implicaties te bestuderen van de uitspraak "waarvoor in de hele wereld geen precedent is". De magistraat toonde zich uiterst verbaasd over deze Amerikaanse uitspraak.

Guatemala en Costa Rica spraken eveneens hun veroordeling uit, maar Panama, Honduras en El Salvador waren behoedzamer en verklaarden dat zij de "zeer delicate zaak" nog nader moesten analyseren.

Ook in het Europese Zweden is afwijzend gereageerd op de Amerikaanse zienswijze. Premier Carl Bildt zei kort en krachtig dat hij dit recht dat Washington zich voorbehoudt niet erkent. Het is het principe van Zweden, zo zei hij tijdens zijn bezoek aan Chili, dat we geen extraterritorialiteit erkennen. Hij wees daarbij op de afwijzing eerder door Zweden van de poging tot ontvoering van Noriega door de Amerikaanse troepen dertig maanden geleden en tegen de ontvoering van Abu Nidal; het vliegtuig waarin hij zich bevond werd tijdens een vlucht boven de Middellandse Zee onderschept.

Libië: Lockerbie-verdachten wacht geen uitlevering

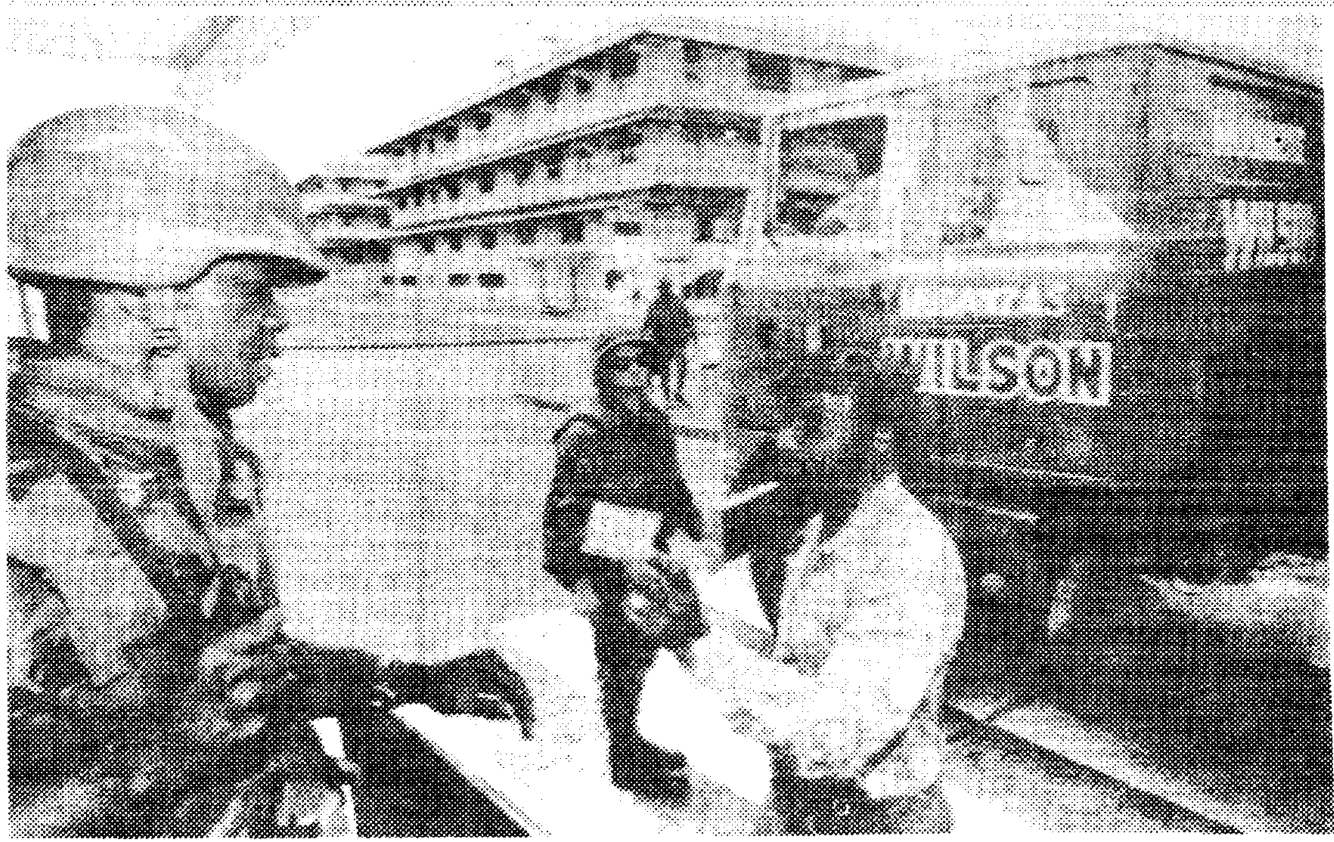
TRIPOLI - **Libië zal de twee verdachten van de aanslag op het verkeersvliegtuig boven het Schotse Lockerbie niet uitleveren.**

De Libische wetgeving laat dat niet toe. Dat heeft zaterdag de voorzitter van het algemene Libische volkscongres gezegd. Met name de Verenigde Staten en Groot-Brittannië doen al jaren pogingen om de twee uitgeleverd te kijgen. Bij de aanslag op het PanAm toestel in december 1988 kwamen 270 mensen om het leven.

Fiat Franse senaat voor Maastricht

PARIJS - De Franse senaat is woensdag akkoord gegaan met wijzigingen in de grondwet die nodig zijn om de constitutie van Frankrijk aan te passen aan het Verdrag van Maastricht.
Dit verdrag handelt over de Europese politieke en monetaire unie. De uitslag van de stemming was 192 voor en 117 tegen. Dit nadat de regering had ingestemd met een afzwakking van de formulering die onderdanen van andere EG-landen die in Frankrijk wonen, stemrecht geeft bij plaatselijke verkiezingen. De wet gaat nu terug naar de Nationale assemblee. Later in de maand moet de wet met een drie-vijfde meerderheid worden aangenomen in een congres van beide kamers.

Amerikaans leger in Panama paraat



■ PANAMASTAD - *Amerikaanse soldaten controleren op de Amerikaanse basis in de Kanaalzone nog steeds de papieren van Panamezen. De staat van verhoogde paraatheid is na het bezoek van president George Bush aan Panama gehandhaafd. Bush kreeg toen niet de gelegenheid de toespraak te houden waarin hij de loftrompet wilde steken op de democratie, die mede door de Amerikaanse invasie aan Panama werd geschonken dertig maanden geleden.*

(AFP-satellietfoto)

Door Lubbers geprezen Surinaamse president Venetiaan:

Ondergang economie is ook ondergang van rechtsstaat

DEN HAAG - De Surinaamse president Ronald Venetiaan, die voor een officieel bezoek in Nederland is, heeft dinsdagavond op een door de Nederlandse regering aangeboden diner in de Treveszaal in Den Haag gezegd dat het "zonde zou zijn als alle inspanningen van het Surinaamse volk teniet worden gedaan omdat de noodzakelijke financiële bijdragen uitblijven".
De Surinaamse president verwees daarmee direct naar het raamverdrag. Dit moet de betrekkingen tussen Nederland en Suriname op een breed terrein intensiveren en de uitvoering mogelijk maken van een saneringsprogramma voor de Surinaamse economie. Over dit donderdag te ondertekenen verdrag bestaan nog altijd, na een week van onderhandelingen op ambtelijk niveau, problemen. Vrijdag werd in Surinaamse kringen zelfs gezinspeeld op het aflasten van het bezoek. Venetiaan zei dinsdag dat dit nimmer een optie is geweest. "Het is mijn taak om naar Nederland te komen. Om gestalte te kunnen geven aan de nauwere betrekkingen en de gelegenheid te benutten ondersteuning van Nederland te krijgen voor hervorming en verbetering van de economie."

LASTEN

Maar met name over de hoogte van de Nederlandse steun voor financiering van fondsen die dit herstel mogelijk moet maken en een sociaal vangnet moet bieden, is verschil van mening. Volgens Lubbers kan Nederland de lasten van de Surinaamse regering niet van de schouders nemen. "Wel kunnen wij helpen die last te dragen en zullen wij als goede vrienden U niet in de steek laten". Venetiaan zei overigens, net als Lubbers, "ervan overtuigd te zijn dat er mogelijkheden zijn om het raamverdrag te ondertekenen".

De premier prees Venetiaan voor diens rol om van Suriname weer een rechtsstaat te maken. "U hebt moedige stappen gezet." Hij noemde de grondwetswijziging, die de rol van de militairen in de politiek terugdringt "een belangrijke mijlpaal". Zelf zei Venetiaan over de periode van militaire dictatuur in Suriname niet meer te willen zeggen dan de titel van de gospel "Nobody knows the trouble I have seen".

INSTORTING

Volgens de Surinaamse president stort de Surinaamse economie snel in als er niet gesaneerd wordt. Maar **zonder de noodzakelijke financiering daarvoor maakt het al of niet uitvoeren van het saneringsprogramma weinig uit. In beide gevallen is niet alleen de ondergang van de economie, maar ook van de rechtsstaat en de democratie te verwachten, aldus Venetiaan. Hij zei te hopen de Nederlandse regering voldoende duidelijk te kunnen maken wat het belang is voor Suriname.**

Vlak voordat de president naar Nederland kwam, heeft zijn regering het besluit genomen zich te verbinden aan de uitvoering van een structureel aanpassingsprogramma. "Een belangrijke stap", aldus Venetiaan, die zei te verwachten dat Nederland hiermee geprikkeld wordt. "Temeer daar Nederland heeft toegezegd steun te verlenen indien er maatregelen worden genomen om de economie gezond te maken."

President Havel optimistisch:

Akkoord over federale regering snel mogelijk

PRAAG - De grote Tsjechische en Slowaakse partijen kunnen voor het eind van de week een principeakkoord bereiken over de vorming van een federale regering, zo heeft president Vaclav Havel dinsdag in Praag verklaard.
Het gaat aan Tsjechische kant om de Democratische burgerpartij van de liberaal Vaclav Klaus en aan Slowaakse kant om de beweging voor een Democratisch Slowakije van de populistische Slowaakse leider Vladimir Meciar. Het akkoord kan volgens Havel tot stand komen in de volgende twee onderhandelingsrondes tussen beide partijen, de eerste op woensdag in Praag en de tweede vrijdag in Bratislava.

Er kan volgens Havel niet alleen worden onderhandeld over de vorming en het programma van een nieuwe federale regering, maar ook over de toekomst van de Tsjechoslowaakse staat. In eerste instantie bestond de indruk dat de dialoog over het federale Tsjechoslowakije vastgelopen was.

Strijd rond Nagorno-Karabach niet geluwd

Armemiërs: Bloedbad onder vluchtelingen door Azeri's

MOSKOU - Azerbajdzjaanse troepen hebben dinsdag een bloedbad aangericht onder duizenden Armeense vluchtelingen die zich in het dorp Talisj verzameld hadden.
Dit meldt het Moskouse persbureau Interfax, op gezag van de staf van de Armeense burgermilities in de enclave Nagorno-Karabach. De vluchtelingen waren afkomstig uit regio Sjaumian, die op het grondgebied van Azerbajdzjan ligt maar zich heeft aangesloten bij het Armeense Nagorno-Karabach, de enclave die de republiek Armenië nu gewapenderhand bij het eigen grondgebied tracht te trekken.

Het aantal vluchtelingen in genoemd strijdgebied wordt op vijftienduizend geschat. De nieuwe president van Azerbajdzjan, Alboelfas Eltsjibei, riep de Azeri's dinsdag na zijn inhuldiging op tot "consolmidatie van de nationale macht", waarmee hij de verdediging van Azerbajdzjaans grondgebied bedoelde.

Armeense leiders in Nagorno-Karabach stelden dinsdag een staakt-het-vuren van tien uur voor om Armeense en Azerbajdzjaanse strijders de mogelijkheid te geven de doden te bergen. Het bestand moest vanmorgen tien uur ingaan. Azerbajdzjan reageerde niet direct op het voorstel.

Ondanks schendingen

AI: In Nepal vooruitgang

DEN HAAG - Ondanks de veranderingen die onlangs in de Nepalese grondwet zijn aangebracht is er geen nauwelijks verandering gekomen in de wetten en juridische procedures die in het verleden leidden tot willekeurige arrestaties, martelingen, verdwijningen en executies.
Dat staat in een rapport van de mensenrechtenorganisatie Amnesty International dat woensdag in Londen verscheen. Amnesty erkent dat er in Nepal op het gebied van de mensenrechten veel is verbeterd nadat in 1990 een meerpartijenstelsel werd ingevoerd. Maar daarnaast vinden onder de huidige regering nog steeds schendingen van de mensenrechten en "verdwijningen" plaats en wordt er nog gemarteld, aldus het rapport.

Spook van politieke deling in Duitsland:

Oprichting Oostpartij overwogen in ex-DDR

BERLIJN - Het spook van een nieuwe politieke deling houdt Duitsland in de greep. Het draagt de naam "Oostpartij" of "Collectief". Mensen die tot dusver tegenover elkaar stonden, als conservatieven en vroegere communisten, willen zich aaneensluiten om de belangen van de zeventien miljoen vroegere DDR-burgers te behartigen.

Dit plan zorgt voor heel wat onrust bij de besturen van de gevestigde partijen in Bonn. Helmut Kohl, die conservatieve partijgenoten gaarne aanduiden als "kanselier van de eenheid", heeft in een fundamenteel betoog gewaarschuwd voor de vorming van zo'n partij. Er mag geen stemming ontstaan van "hier Oost, daar West", zie de voorzitter van de christen-democraten (CDU) in Bonn. Maar een dergelijke stemming bestaat al lang. In de Bondsdag treden de 63 CDU-vertegenwoordigers uit het Oosten bijvoorbeeld steeds sterker op de voorgrond. Ze hebben een eigen groep gevormd.

Achtergrond van de ongewone constellatie is een diepe kloof langs de oude Duits-Duitse grens: ruim twintig maanden na de bejubelde eenwording scheidt deze het rijke Westen van het wezenlijk armere Oosten. Voor "Ossis" (Oostduitsers) betekent dat: dertig procent van de actieve beroepsbevolking, in veel streken meer, is zonder werk of werkt maar een paar uur (in het Westen circa zes procent). Zij verdienen gemiddeld maar ongeveer de helft van hun collega's in de voormalige bondsrepubliek.

Niet levensvatbare industriële ondernemingen sluiten bij tientallen de poorten. De productie in het oosten in februari-maart 1992 daalde in vergelijking met dezelfde periode in 1991 opnieuw met bijna vier procent. Maar niet alleen de economische tegenspoed maakt de mensen bang. Psychologen melden dat de "Ossis" zich, na veertig jaar communistische dictatuur, gevolgd door de vreedzame revolutie van 1989, nu weer "machteloos" voelen. Ze ervaren democratische politici in het Westen als "onderdrukkers", veel uit Hamburg of München afkomstige fabrieksdirecteuren beschouwen ze als "uitbuiters".

Telefonische hulpverleners en psychologische adviesbureaus hebben het nog nooit zo druk gehad als heden ten dage. Oostduitse kranten maken vaker melding van zelfmoorden, bij voorbeeld omdat vroegere huiseigenaren uit het Westen opduiken die oude rechten opeisen en hele gezinnen op straat zetten. Deze signalen lieten de grote partijen in Bonn, die alle gedomineerd worden door politici uit het westen, tot dusver zo goed als koud.

Rusland-Oekraïne-top 23 juni

MOSKOU - De topontmoeting tussen president Boris Jeltsin van Rusland en president Leonid Kravtsjoek van Oekraïne zal op 23 juni worden gehouden in Dagomys aan de Zwarte Zee. De beide presidenten bereikten daarover maandag telefonisch overeenstemming.

Gesproken zal worden over "acute economische, militaire en politieke problemen", zo meldde het persbureau Itar-Tass. Tot die problemen behoren de verdeling van de Zwarte-Zeevloot en de Krim, dat in 1954 aan Oekraïne werd gegeven. De ontmoeting tussen beide mannen zou aanvankelijk al begin juni plaats vinden, maar werd toen zonder opgave van redenen uitgesteld.

VOETBAL / DRESDEN - Klaus Sammer (49) wordt opnieuw trainer van Dynamo Dresden. De oud-speler, die tussen 1983 en 1986 bij de voormalige DDR-club ook de technische leiding in handen had, volgt Helmut Schulte op. Sammer, de vader van international Matthias Sammer (VFB Stuttgart), fungeerde sinds half mei als manager bij de club, die naar de Bundesliga is gepromoveerd.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden** voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Donaties aan scholen

WILLEMSTAD — Dit weekeinde is er onder toezicht van Sedreko een softbal slowpitch tournooi voor kinderen. Het tweedaagse evenement vindt plaats in het Santa Maria Ballpark.

De wedstrijden beginnen 's ochtends om 10.00 uur en worden gespeeld tussen de jeugd van de volgende wijken: Bandabao, Otrobanda, Buena Vista en Montagne. Belangstellenden worden uitgenodigd vanaf de zijlijn de spelers aan te moedigen.

BPH-certificaat voor zeven employees

Grondpersoneel luchthaven krijgt steeds meer taken

KRALENDIJK — Dinsdagavond werd in de beachhut van het Sunset Beach Hotel het certificaat 'Basis Passenger Handling' (PH) uitgereikt aan zeven employees van Bonaire Trading Company (BTC). Deze cursus werd de afgelopen zestien dagen verzorgd door Lucille de Windt van de ALM Curaçao. Het is een opleiding voor het vervullen van de functie van medewerker passagiersafhandeling (PH) op de luchthaven.

Iedereen die wel eens reist, krijgt te maken met mensen die de functie van PH vervullen. Dit zijn de mensen die aan de balie de passagiers inchecken voor hun vlucht. Tijdens hun training leren de cursisten onder andere werken met het computersysteem van de ALM (Cordial), de afkortingscodes die zeer veelvuldig gebruikt worden in de luchtvaartwereld, de belangrijkste regels in de luchtvaart en een correcte manier van communiceren met de passagier.

Alleen al de hoeveelheid codes die de plaatsbestemmingen aangeven, is genoeg om een mens te doen duizelen. BON voor Bonaire kan iedereen nog wel onthouden, maar SDQ (Santo Domingo) en bij voorbeeld YEG voor de plaats Edmonton in Canada wordt al moeilijker. Een PH-employee moet de afkorting van vrijwel elke bestemming paraat hebben.

Volgens het hoofd Personeelszaken van de BTC, drs. Harald Linkels, wordt de functie van medewerker PH door veel mensen als uitermate boeiend ervaren. "Men krijgt namelijk aan de balie te maken met allerlei soorten mensen en situaties. Het is een bekend feit, dat mensen die op reis gaan vaak zenuwachtig zijn en dan heel anders kunnen reageren dan dat ze normaal zouden doen. Het moeilijkste is om passagiers te vertellen dat hun vlucht veel te laat zal vertrekken, of nog erger dat zij niet mee kunnen op de besproken vlucht. Gelukkig komt dit niet vaak voor, maar er zijn altijd omstandigheden te bedenken waardoor een vliegtuig met enkele stoelen overboekt is. Heel vaak is dat niet de schuld van de mensen die op dat moment achter de balie werken, maar zij moeten de situatie desalniettemin opvangen. Voor de reiziger kan het enorm veel uitmaken hoe men op dat moment geholpen wordt door het grondpersoneel".

"Opvallend is dat het bedrijf vaak brieven krijgt van toeristen die willen bedanken voor de goede service die zij van de BTC-medewerkers aan de balie ontvangen hebben. Laatst stuurde een vader die met zijn gehandicapte zoon met de KLM naar Bonaire was gevlogen, een brief met foto van twee van onze medewerkers die zijn zoon, die in een rolstoel zat, zo fantastisch hadden geholpen. Ook komen er veel brieven binnen van toeristen, vooral uit de Verenigde Staten, die opmerken een service zoals van de ALM nooit te hebben gehad bij hun eigen Amerikaanse maatschappijen. Zo scoren de Antilliaanse employees ook hoog met hun vriendelijkheid en de vele talen die zij vloeiend beheersen".

Drs. Harald Linkels: "De hoeveelheid werk bij de luchthavenafdeling van ons bedrijf is afgelopen jaar met sprongen gestegen. Dat is voor het grootste deel te danken aan de komst van de KLM. Eerst de DC-10 en later de Boeing 747. Buitenstaanders staan niet zo direct stil bij de gevolgen die dit heeft voor het personeel van een bedrijf. Maar vóór de komst van deze wide-bodies moest speciale apparatuur worden aangeschaft en het grondpersoneel moest vanzelfsprekend weer leren omgaan met deze nieuwe apparatuur. Ook de twee vluchten van de ALM uit en naar Atlanta brengen door de hoeveelheid passagiers op deze vluchten erg veel werk met zich mee".

Volgens Linkels probeert de BTC extra aandacht aan de training te besteden. "Wij beseffen heel goed dat alleen zo de kwaliteit van ons produkt gewaarborgd blijft en verder uitgebouwd kan worden. Het meeste doen wij in samenwerking met de ALM, die het merendeel van onze trainingen verzorgt, hier of op Curaçao. Maar het komt ook voor dat onze mensen verder weg moeten, zoals naar de VS of naar de KLM in Nederland. Het verzorgen van dergelijke hoog gespecialiseerde opleidingen kost trouwens erg veel geld, maar dat hebben we er graag voor over. Het is het streven van onze directeur Hugo Gerharts om te zorgen dat we binnen een paar jaar een reputatie opbouwen als meest betrouwbare afhandelingsbedrijf en luchthaven in de regio".

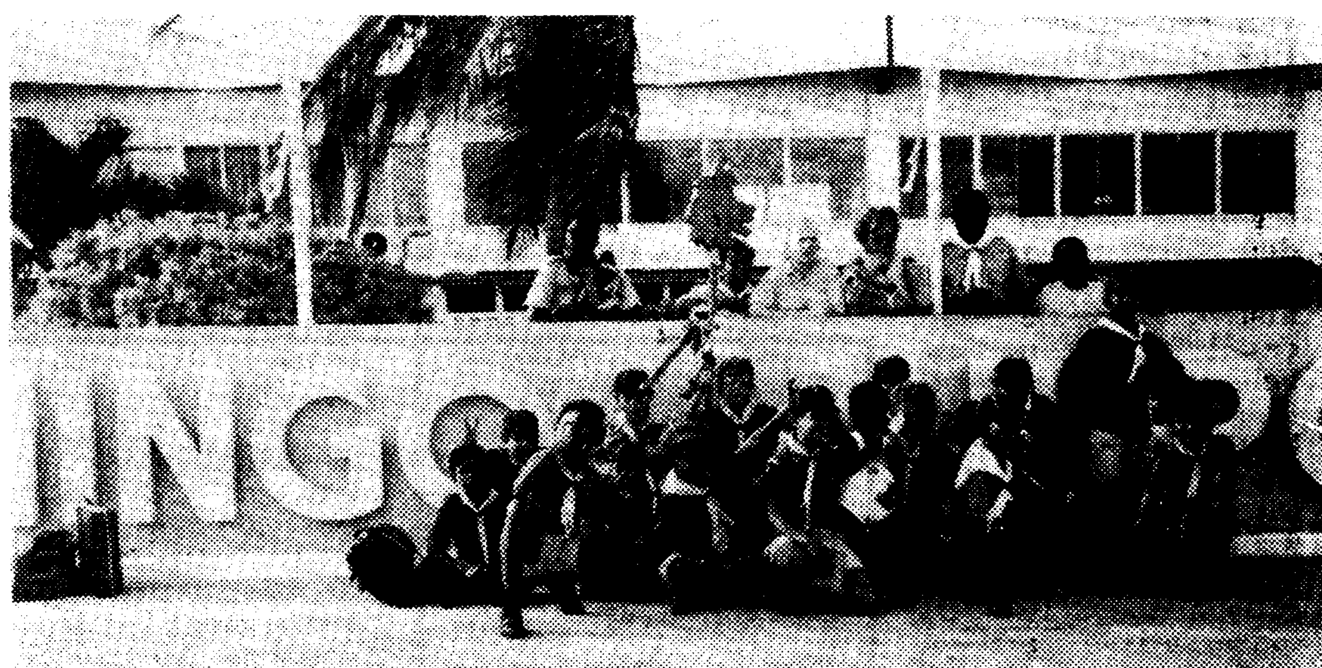
Het aantal luchthavenemployees in dienst van BTC is het afgelopen jaar sterk gestegen. Nu komen er weer vier nieuwe fulltime en drie nieuwe parttime medewerkers bij. Kortgeleden zijn ook een PH-supervisor en Cargo supervisor aangetrokken uit respectievelijk Nederland en Suriname. In totaal zijn er nu rond de 35 medewerkers fulltime en zo'n tien parttime in dienst.

Linkels: "Ons volgende doel is om in samenwerking met de ALM op Curaçao een 'basic ticketing course' te organiseren alsmede een 'bag track course' (het opsporen van verdwenen bagage). Hoe snel dat kan, is afhankelijk van wanneer de afdeling trainingen van de ALM weer ruimte kan maken voor het geven van een cursus op Bonaire. Ook op Curaçao en op diverse buitenstations heeft men een zeer druk trainingsschema. Wat dat betreft, is het vaak afhankelijk van een beetje lobbyen voor de schaarse tijd van een ALM-opleider. Maar dat kan gerust overgelaten worden aan onze stationmanager Dudley Lourens".

Expositie Van Vliet herhaald

KRALENDIJK — De zo geslaagde tentoonstelling van de aquarellen van de Duitse schilderes Coralin van Vliet zal ook komende weekeinde te bezichtigen zijn. Vrijdag, zaterdag en zondag exposeert zij in het Lac Bay Resort van vier tot zes uur 's middags.

Zoals bekend, zijn haar werken ook te koop. Hoewel een groot gedeelte reeds verkocht is, zullen het komende weekeinde alle 31 werken van Coralin van Vliet geëxposeerd worden. Dit is overigens de laatste kans, aangezien de aangekochte werken maandag naar de nieuwe eigenaars gaan.



■ *WILLEMSTAD — De J.S. Schouwe groep 8 van de Antilliaanse Padvinders was in het afgelopen weekeinde op kamp op Bonaire. Vrijdagmiddag begon de trip per ALM-toestel, dat om ongeveer half zes op de Flamingo-luchthaven van Bonaire landde. De groep verbleef in het hoofdkwartier van de Katholieke Verkenners te Kralendijk.*

Voordat men zijn intrek had genomen, volgde de opening van het kamp en ging de hele groep de buurt verkennen. Zaterdagochtend werden er inkopen gedaan en hierna volgde er een rondtrip per bus over het eiland. Tijdens de rondtrip bezocht men onder andere de zoutpannen, de slavenhutjes, Sorobon en Lacbaai. 's Middags ging men zwemmen gecombineerd met een boottocht in de haven van Kralendijk. 's Avonds was er een kampvuur dat bijgewoond werd door een van de leiders van de St. Bernardusgroep, die het clubgebouw ter beschikking had gesteld. Zondag werd er een speurtocht georganiseerd door de straten van Kralendijk. Daarna was het weer inpakken om huiswaarts te keren.

Dit alles kon gerealiseerd worden van onder andere de opbrengst van de actie 'Heitje voor een karweitje, die de welpen en verkenners tijdens de Paasvakantie moesten doen, maar ook door de medewerking van een aantal sponsors en instanties.

Gerommel in de vakbondwereld

Juan Jacobs: 'Keuze vakbond moet via de geëigende wegen'

KRALENDIJK — In een scherp gestelde brief heeft vakbondsleider Juan Jacobs van de AFBW gereageerd op de handelwijze van de vabbond Fedebon. Deze laatste bond heeft een groot aantal werknemers van het WEB n.v. als lid ingeschreven. Zij zijn afkomstig van de AFBW. Behalve het feit dat AFBW-voorzitter Juan Jacobs het ronselen van elkaars leden veroordeelt, attendeert hij er ook op dat de Fedebon de laatste tien jaar geen enkele c.a.o. heeft afgesloten.

Het overlopen van de werknemers van het WEB n.v. lag overigens in het verschiet. Al eerder was blijk gegeven dat de meesten bij de AFBW ingeschreven leden niet tevreden zouden zijn. Doorslaggevende redenen werden echter zelden genoemd en Jacobs wees er verschillende malen op, dat de cao's die door de AFBW zijn en werden afgesloten, meestal uiterst gunstig zijn voor de werknemers.

Zoals bekend, wordt de Fedebon — in oorsprong voor de werknemers uit de horecabedrijven — momenteel gereactiveerd. De bond was op sterven na dood en onlangs werden Ewald Abdul (voorzitter van de Paboso) en Jopie Abraham (ex-voorzitter PDB) aangetrokken als adviseurs.

Jacobs is daar niet verwonderd over. "Er zijn altijd mensen die uit politiek oogpunt of anderszins via de vakbond strijd willen leveren. Nu zien we dat de Fedebon een zusterorganisatie wil uitschakelen. Maar men vergeet wel, dat de AFBW dag in dag uit heeft gewerkt en onderhandeld om tot c.a.o.'s te komen, terwijl de Fedebon de laatste tien jaar geen enkele c.a.o. heeft afgesloten. Die bond bestaat in de praktijk alleen maar op papier. Vele jaren geleden is de Fedebon ten koste van de AFBW opgericht. De AFBW vertegenwoordigde namelijk de werknemers van het toenmalige Hotel Bonaire en daar werd de beste c.a.o. afgesloten die in die tijd ooit in het Caribisch gebied werd getekend".

Jacobs herinnert eraan, dat juist in die tijd ook Ewald Abdul deel uitmaakte van de AFBW en na 1978-1979 werd er van de zijde van de Fedebon zeer scherpe kritiek geleverd op de huidige adviseur van de Fedebon, ex-AFBW-voorzitter Abdul. De Fedebon blijkt volgens Jacobs altijd onder de duiven van de AFBW geschoten te hebben. Ook toen zij de werknemers van Albo/Bonbocemi overnamen. Jacobs wijst er evenwel nadrukkelijk op, dat er sedert die tijd geen enkele behoorlijke c.a.o. door Fedebon voor de overgelopen werknemers is afgesloten.

Inmiddels zijn de werknemers met hangende pootjes teruggekeerd naar de AFBW, waar weer geheel opnieuw begonnen moest worden met onderhandeling. Vakbondsleider Jacobs adviseert de Fedebon om zich maar liever bezig te houden met de ledenorganisaties van de bestaande hotels in plaats van het ronselen van leden van de AFBW, die zij dan verder maar in de kou laten staan. Jacobs herinnert aan de vele c.a.o.'s die door de AFBW zijn afgesloten, te beginnen met die van het WEB n.v., waarvoor vakbondsleider Jacobs indertijd een half jaar in de gevangenis heeft gezeten. Hij herinnert ook aan het hospitaal, de PDM, Akzo Salt, RNWO en tot januari van dit jaar Texport.

Nadrukkelijk herhaalt Jacobs, dat juist de werknemers van het WEB n.v. niet te klagen hebben. Bij de functie-klassificatie zijn verschillende werknemers vooruit gegaan; er is in elk geval niemand in salaris achteruit gegaan, zegt hij. Eveneens werd bereikt dat er een flinke vakantie-uitkering werd gegeven, terwijl ook de kerstbonus voor de werknemers niet mis was.

"Als ondanks alles de werknemers van het WEB n.v. toch kiezen voor de Fedebon in plaats van de AFBW, dan moet dat echter wel op een juiste manier gebeuren". Jacobs doelt erop dat er een referendum gehouden zal moeten worden. Dat is trouwens ook de bedoeling van de algemeen directeur van het WEB n.v. ing. Jopie Giskus, die een mondelinge of schriftelijke mededeling van de vakbond Fedebon over het aantal leden niet accepteert.

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Tel. tijdelijk 602441
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

Speciaal voor Vaderdag
Lekkernijenmanden vanaf f. 29.95
BONSAI
Landhuis Zuikertuintje Tel.: 379843
Fokkerweg 46A Tel.: 616388
BONSAI *altijd iets aparts*

LUNCH SPECIAL
Sea View Restaurant
Waterfortbogen 18-19
Telf.: 616688
Land and Sea
* Fillet Mignon
* Fish
* Shrimps
* Salad
* Rice or French fries
Seaview Bar & Restaurant INTERNATIONAL FOOD
Price f. 15,75 — Dat is een koopje. Baratio, dame dos.
Valid till July 31
You get this only at
Sea View Restaurant
Ps. Beautiful view and quality food

RUM SAN PABLO
Voor uw "Long Drink" in de komende warme dagen.

KUSTERS' TRADING CO.
zoekt op korte termijn een
TECHNISCH ASSISTENT
voor haar Kantoor-Machine-Afdeling
Moet in het bezit zijn van:
- LTS Diploma (electrotechnisch)
- Rijbewijs B
- Werkervaring
- Beheersing van de Nederlandse-, Engelse- + Papiamentse Taal
- Niet ouder dan 30 jaar.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan K.T.C.
P.O. Box 3041 / 3014
ALHIER

ONGEDIERTE?
68 02 60

Maison Ruth
Ook voor Vaderdag
Herenkleding:
sportief, deftig en exclusief.
Nieuwe voorraad binnen!!
bij: Punda en Dr. Maalweg

EVINRUDE
Te koop 30 ft Magnum Marine met 2x 225 pk outboards incl. trailer alles in goede staat.
Inruil 20ft open fisherman mogelijk.
Tel. 616106 of 601933.

TOKO ZUIKERTUINTJE
Tentalaria, tèrt, kos di lechi, kokada......
Suikerkunstwerken bij Suikertuintje
Tijdens de Curaçaose week, 22-27 juni

Las Vegas SUPERMARKET
Gosieweg 90
Tel. 373772/371950/373044
Al eens de Krentenbollen van Bakkerij Las Vegas geproefd? Mmmm.

The island - wide paging system with your **personal** touch
Piep... Piep... Piep... Piep... Doe 'ns even de kool schoppen
Bel nu 571000
IndelPage®

Romanite Netherlands Antilles
E EKSPERTO DI FLUR
Tel.: 614882 - 657533

Katoenen ruitjes en strepen
in alle modebladen.
Bernina Modes heeft ze voor u in alle maten en kleuren.
BERNINA MODES
(naast Zuikertuintje)

WILLY'S T.V. SALES & SERVICE
Bentaweg 13 - Tel.: 673792 - 674224
- T.V., video, platenspeler, defect geen probleem.
- Antenne installatie of reparatie geen probleem.
- Voor verhuren van alle electronische apparatuur geen probleem.
- Voor het omzetten van video bandjes naar alle systemen geen probleem.
- Voor aanschaf van een nieuw apparaat geen probleem.
- Voor technisch advies, geen probleem.
- En niet te vergeten in onze verkoop-afdeling bieden wij U thans alle soorten kadootjes, praktische apparaten voor Uw huishouding en nog veel meer.
- Bij **WILLY'S SALES & SERVICE** komt U altijd terecht. Snel in service en laag in prijs.

SUPER-GEMAKKELIJK !
Eén oplos-tablet
Bloo helpt Uw toilet
SCHOON EN FRIS
te houden!
Bloo
verkrijgbaar: Blue Spruce, Fresh Evergreen en Lavender

TE KOOP
Lada Samara
bouwjaar 1988
Naf. 3.500,=
Tel: 636155/602174

TE KOOP NIEUWE WONING VERKAVELINGSPLAN STA. CATHARINA
3 ruime slp. kamers, 2 badkamers ruime woon-eetkamer, keuken en grote achterporch.
Eigendomsgrond 575 m2
Prijs 179.000,—
Voor inl. tel: 379909

Te huur: één appartement met: woon/zitkamer, open keuken, slaapkamer, wc/badkamer, voor- en achterbalkon, voor- en achtertuinen, kookstel, ijskast, airco, berghok, vlak bij het strand. f 800,= per maand. Tel.: na 19.00 uur 685945.

Vanaf heden, 17 juni is
EFFIE INDERS
Geopend non-stop v.a. 7.30 tot 22.00 uur
Special v.d. Week
Broodje Shoarma + 1 Coca Cola 5,50
SBN Doormanweg 37, Mahaai,
t.o. Centrum Supermarket, Tel.: 369718

VAKANTIE
Gaat u op vakantie???
Dan neemt u vast en zeker een origineel kadootje voor familie en vrienden mee van:
Arawak Clay Products
Wip even binnen in onze showroom te Brievengat.
Wij hebben een uitgebreide kollektie souvenirs en aardewerk.
Openingstijden: dagelijkst van 8-5 nonstop, zaterdags van 9 - 1.
Adres: t.o. Industriepark Brievengat z/n
Tel.: 377658

milsan Curaçao N.V.
TE KOOP GEVRAAGD
goed onderhouden WONING
rustige omgeving
Min. 3 slaapkamers
Te aanvaarden medio oktober. Prijsindicatie NAF. 210.000 300.000,-
TE KOOP GEVRAAGD
WEST.POINT-BOUWKAVEL
Opp. 2500-3500m²
Vereiste: Zicht op zee
Aanvaarding: Medio oktober
Reacties: **HORECA BEHEER GRONINGEN**
Fax.: 0013.50.262524

Te koop inboedel, comp tafel + werktafel, boekenrek, opbergrek, babybox, hometrainer en veel meer. Video + audio onderdelen. Tel: **678343**

Te koop:
Fotokopieermachine
Merk: MITA DC - 1522
Universal 81/4 - 14 Legal.
Prijs: NAfl. 17.050,—
Voor meer informatie bellen naar tel. **612500 tst. 2075**

NIEUW FINDERS N.V. need
Administrative Secretary
Flex. hour, Part-time, light typing, bookkeeping.
Write in English, Dutch, Papiamento
Fast Typist English & Dutch a must. Telephone skills.
Receptionist Pleasant telephone voice
Electrician L.T.S., M.T.S.
Store Clerk Wanted. Good communication skills.
Read the Job Market every month in Business Curaçao.
Tel. 657599

Financial institution seeks
a full-time, creative
COMPUTER SYSTEM ANALYST
to assist in development of new products/ services and to maintain a growing computer network.
Successful applicant will require programming experience, fluency in English, willingness to travel, and independent nature.
Experience Education in financial arena is a plus.
Interviews to be held from June 24 - June 26, 1992.
Please send resumes:
Attn.: Martha Howell
c/o Micro Computer Education
Fokkerweg 30

Te koop
Een
keyboard merk Yamaha DX7
z.g.a.n.
met case en stand.
Fls 2900,-
Tel: 685044.
Kaya Aragua #7

LADY BOUNTIFUL
Maten 14 - 26
0X - 3X
FASHION BOUTIQUE FOR THE
BIG • BOLD • BEAUTIFUL WOMAN
DAY & EVENING WEAR, LINGERIE & SWIMWEAR
MERCURIUSSTRAAT 16, TEL: 658031

Alesie Curaçao N.V.
TA BUSKA
Trahadornan pa hasi trabou di fábrika
- pa stiwa, fabrikashon, i paketá aros.
- pa limpia i mantenshon di mashin, instalashon, trúk, edifisio, tereno, ets.
- pa karga i deskarga barko di aros.

Mester ta dispuesto pa traha den "shifts" di ocho ora.
Si ta posibel den poseshon di reibeweis C.
Solisitá na e fábrika di Alesie na Nieuwe Haven di 8'or te 5'or.

JOUBERT REALTY
voorheen Rapid N.V.
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438

TE KOOP AANGEBODEN
KAVELS TE CAS ABAO
- Hoog gelegen perceel 31, met prachtig uitzicht, 1.600 m2, Naf. 150.000,-
- Waterfront perceel 9, 1.010 m2 Vraagprijs: Naf. 375,- p/m2.

Curaçao Caribbean Hotel & Casino
Urgently needs:
Steward
Requirements: LTS. No experience required
Electrician
Requirements: M.T.S. (Technical), experience required, able to work flexible hours. Fluent in English, Spanish, Dutch & Papiamento.
Watch Engineer:
Requirements: M.T.S. (Technical), Experience required. Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento.
Houseman
Requirements: MAVO or LTS. Knowledge of English, Spanish, Dutch and Papiamento.
Cooks
Requirements: Mavo. Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento. Experience beneficial but not necessary.
Please call 625000 ext. 6042

FAILLISSEMENT DOSTON DEVELOPMENT N.V.
Bij beschikking d.d. 16 juni 1992 van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao werd de
VERIFICATIE-VERGADERING
van 19 juni 1992 aangehouden tot vrijdag 18 december 1992 om 08:00 uur.
Deze vergadering zal in één der zalen van het Stadhuis worden gehouden.
De Curator
Mr. A. Huizing
Pietermaai 1-7
Curacao.

JOUBERT REALTY
voorheen Rapid N.V.
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438

TE KOOP AANGEBODEN
SUPERMARKET TE KADUSHISTRAAT Sta. Rosa
inklusief inventaris

Erfpachtsgrond	:	2.580 m2
Oude prijs	:	Naf. 240.000,-
NU	:	Naf. 195.000,-

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	16 6	FRANKFURT	PREV.	16 6	AMSTERDAM	PREV	16-6
DOW JONES	3354	3329	DAX INDEX	1773	1779	CBS GEN.INDEX	128.40	128.80
AM.EXP.	21.63	21.25	ASKO	722.00	748.00	ABN-AMRO	43.50	43.40
ANHEUSER B	53.25	53.88	BASF	245.10	245.80	AEGON	61.70	61.40
ATT	43.13	42.50	BMW	612.00	613.00	AHOLD	86.70	86.80
BORDEN	30.13	29.63	COMMERZBANK	254.90	257.00	AMEV	52.90	53.20
CAMPBELL S	32.88	32.63	DAIMLER BENZ	802.30	805.50	AKZO	155.30	154.60
CHRYSLER	20.88	20.75	DEUTSCHE BANK	692.00	695.00	BOLS	46.20	46.90
CITICORP	20.38	20.63	HOECHST	262.50	261.70	BUHR.TET.	50.50	50.40
COASTAL CO	28.30	28.13	KAUFHOF	510.50	511.50	DAF	23.00	23.00
COCA COLA	42.00	40.75	MAN	390.00	392.00	DSM	113.20	113.50
DIGITAL	37.25	37.38	PREUSSAG	416.50	421.20	ELSEVIER	112.20	111.70
DUPONT	52.75	52.50	SIEMENS	672.30	674.30	FOKKER	33.10	33.40
EAST.KODAK	40.00	39.88	VW	403.00	401.60	GIST BROC.	39.10	38.80
EXXON	62.13	62.13				HAGEMEYER	136.70	137.30
FORD	46.75	47.63				HEINEKEN	161.00	161.80
GEN.ELECT.	76.50	77.38	LONDON			HOOGOVENS	56.70	56.50
GEN.MOTORS	43.75	44.00				HUNT.DOUGLAS	68.20	69.50
HEINZ	35.88	35.50	FT 100 INDEX	2593	2616	ING	48.70	48.90
HOMESTAKE	13.88	13.63				KLM	39.30	39.20
IBM	94.00	93.00	ARGYLL	3.47	3.40	KNP	50.00	50.00
KELLOGG	61.38	61.50	BARCLAYS BANK	3.37	3.40	NEDLLOYD	55.70	55.80
MC DONALDS	44.75	44.75	BASS	5.95	6.02	PHILIPS	37.80	38.00
MERCK	49.00	48.75	BRITISH STEEL	0.70	0.71	ROBECO	96.00	96.10
MINNRS.MNG	96.88	97.00	BRITISH TEL	3.48	3.52	ROLINCO	94.30	94.60
MOBIL CORP	66.38	65.88	BTR	4.70	4.74	RORENTO	73.30	73.40
PFIZER	68.38	68.75	CADBURY	4.80	4.75	RODAMCO	49.80	49.10
P.MORRIS	73.00	70.38	CABLE & WIRE	5.35	5.37	ROYAL DUTCH	157.80	159.10
QUAKER	52.63	52.75	GRAND MET	4.76	4.84	UNILEVER	184.80	187.00
SEARS	40.88	40.38	MARKS & SPENCER	3.26	3.32	VMF STORK	45.40	45.70
UP JOHN	32.88	34.00	REDLAND	4.99	5.10	VOC	41.10	41.10
WOOLWORTH	27.00	26.75	TATE & LYLE	3.77	3.76	VNU	85.90	86.40
						WESSANEN	92.60	93.60

GOLD	343.10	342.40	TOKYO			TORONTO		
SILVER	4.14	4.11	NIKKEI DOW IND.	16953	16953	TSE 300	3409	3407
CRUDE OIL	22.38	22.31	BRIDGESTONE	1180	1170	ALCAN	21.38	21.25
			CANON	1370	1370	BELL	43.63	44.00
US$/YEN	126.65	126.92	DAI ICHI KANGYO	1260	1270	BANK OF NS	22.00	21.88
			DAIWA SEC.	846	855	CAN.PAC.	18.75	18.63
US$/DMARK	1.57	1.57	HITACHI	765	768	IMASCO	36.25	36.25
			HONDA MOT.	1420	1400	LAIDLAW	12.50	12.38
GBP/US$	185.75	185.90	JAPAN AIRLINES	720	719	MOORE	24.50	24.38
			NOMURA SEC.	1380	1400	NORANDA	19.63	19.63
US$/NLG	1.77	1.77	NIPPON STEEL	283	279	PLACER DOME	13.25	13.13
ECU/US$	130.45	130.52	MAEDA	442	443	POWER CORP.	14.25	14.13
CAN/US$	83.93	83.59	SONY	4050	4070	ROYAL BANK	24.00	24.00

Financieel Nieuws

Philips onverwacht onderuit

AMSTERDAM - Het slechte nieuws over het aanzienlijk lagere kwartaalresultaat bij Philips kwam ook voor de beurs als een grote verrassing. De koers ging fors onderuit en noteerde rond 11.30 uur f 33, f 5 lager dan het slot van dinsdag. "Iedereen zit in Philips, verzuchtte een handelaar. Ook Polygram, waarin Philips een grote meerderheid heeft, ging f 2 omlaag naar f 50.

De koersdaling bij beide fondsen zorgde voor een flinke druk op de EOE-index. De barometer stond iets voor twaalven op 309,4, een verlies van 3,63 punten ten opzichte van het slotniveau van dinsdag. De CBS-stemmingsindex algemeen raakte 1,3 punt kwijt op 127,5.

Het klimaat voor de effectenhandel was woensdagochtend toch al niet zo positief. De buitenlandse beurzen waren alle in mineur. Tokyo sloot 3 procent lager op een laagste niveau sinds jaren, Londen stond op aanzienlijk verlies en Wall Street was dinsdag ook al 25 punten kwijtgeraakt. De dollar was in Amsterdam een halve cent lager dan de slotkoers van de dag ervoor. Alleen de obligatiemarkt mocht een stuivertje aantrekken.

Verder raakten de meeste fondsen op de hoofmarkt een of meerdere dubbeltjes kwijt. Onder de internationals stond Unilever onveranderd op f 187. Koninklijke Olie deed tegen het middaguur f 0,90 lager op f 158,20, KLM zakte een dubbeltje tot f 39,20 en Akzo slankte f 0,60 af op f 154. Hoogovens moest f 0,80 terug op f 55,60.

Ook alle andere fondsen op de hoofdmarkt stonden op verlies. Elsevier verloor f 1,20 op f 110,50, Wolters Kluwer daalde f 0,40 tot f 73,90 en VNU ging twee kwartjes terug tot f 85,90.

Bij de financiële fondsen zakte ABN Amro veertig cent tot f 43, Aegon twee dubbeltjes tot f 61,20, Amev stond met eenzelfde verlies op f 53 en ING deed f 0,10 minder op f 48,80.

Gist-Brocades noteerde onveranderd f 38,80, Fokker gaf een dubbeltje prijs op f 33,30 en Daf dertig cent op f 22,70.

Op de lokale markt en de parallelmarkt waren er iets meer fondsen die een koersstijging boekten. Grolsch kon dankzij een positieve beoordeling in de internationale pers nog verder omhoog. De bierbrouwer stond op f 0,70 winst op f 219,50. NKF kreeg er twee dubbeltjes bij op f 179,20. Verder moest Sphinx dertig cent terug naar f 55,70. Misschien dat de handel de groeiplannen van de Maastrichtse keramist toch niet zo zitten.

Op de parallelmarkt was HES Beheer f 1,30 beter op f 46,40 onder invloed van het aflopen van de handel in claims. De claim stond f 0,25 hoger op f 1,60. Grontmij verloor dertig cent op f 52. Public Storage was woensdag weer in de notering, na twee dagen afwezigheid. De koers luidde f 10,40 tegen f 10,10 enkele dagen terug.

Ook op de optiebeurs kreeg Philips het fors te verduren. De omzet in deze opties kwam op rond 18.000 contracten op een totale omzet van 33.000 stuks. Een van de meest verhandelde opties was de Philips juli/35 call, waarvan de premie daalde van f 3,30 naar 40 cent.

Dollar weer lager

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdagmorgen weer omlaag gegaan na een licht herstel op de voorgaande dag. Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,7645 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,7720 op dinsdag.

Op de valutamarkt in New York was de koers dinsdagavond zelfs weggezakt naar f 1,7615. De positie van de dollar blijft volgens valutahandelaren zwak door aanhoudende twijfels over het herstel van de Amerikaanse economie. Er wordt nog steeds rekening gehouden met een renteverlaging in de VS ter stimulering van de bedrijvigheid. Dat maakt de dollar weinig aantrekkelijk voor beleggers.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP WOENSDAG 17 JUNI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.465	1.485	1.505
PND STERLING	3.245	3.300	3.360
NED GLD	100.02	100.74	101.54
ZW FRANCS	125.38	126.10	126.90
FR FRANCS	32.38	33.48	34.18
DUITSE MARK	112.82	113.54	114.34
IT LIRE	1.18	1.48	1.54
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	139.88	140.74	141.54
ECU	-.-	233.22	234.02

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,09% Eff. rendement 7,00 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 98,97% Eff. rendement 7,75 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101,11% Eff. rendement 8,25 % Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,70% Eff. rendement 8,625% Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 96,32% Eff. rendement 8,75 % Land
7,375% obl. 1990/1992 koers: 100,17% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,06% Eff. rendement 6,50 % Eiland
7,125% obl. 1991/1992 koers: 100,12% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
7,00 % obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Beurs Tokyo zakt

TOKYO - De effectenbeurs in Tokyo is woensdag fors lager gesloten. De nikkei-index van 225 aandelen kelderde met 507,73 punten tot 16.455,80, een verlies van drie procent. Het koersgemiddelde kwam daarmee op het laagste niveau sinds het op 29 december 1989 bereikte historische hoogtepunt van 38.916.

Handelaren schreven de koersverliezen toe aan aanhoudend pessimisme over de winstvooruitzichten van het Japanse bedrijfsleven en geruchten over een groot faillissement in de onroerendgoedsector. De omzet kwam woensdag uit op ongeveer 280 miljoen aandelen.

ECO-NOTEN

De Italiaanse autoproducent FIAT heeft een gezamenlijke onderneming opgericht met het Algerijnse staatsautosconcern Saada voor de bouw van een fabriek in Tiaret in west-Algerije. Hiermee is een bedrag gemoeid van 350 miljoen dollar. Fiat heeft een belang van 36 procent en kan dit op termijn uitbreiden tot 49 procent. Per jaar moeten 30.000 auto's van de band rollen. Een deel van de produktie is bestemd voor de Noordafrikaanse markt.

***

DASA, de lucht- en ruimtevaarttak van het Duitse industrieconcern Daimler-Benz en waarschijnlijke toekomstige partner van Fokker, heeft voor 57 miljoen dollar een belang van 12,5 procent genomen in de Amerikaanse producent van commerciële satellieten Space Systems/Loral. Drie andere Europese concerns (Alcatel en Aerospatiale uit Frankrijk en Alenia uit Italië) hadden elk al een belang van 12,5 procent. De grootste aandeelhouder, het defensiebedrijf Loral, steekt 59 miljoen dollar in Space Systems om het meerderheidsbelang op 51 procent te houden.

***

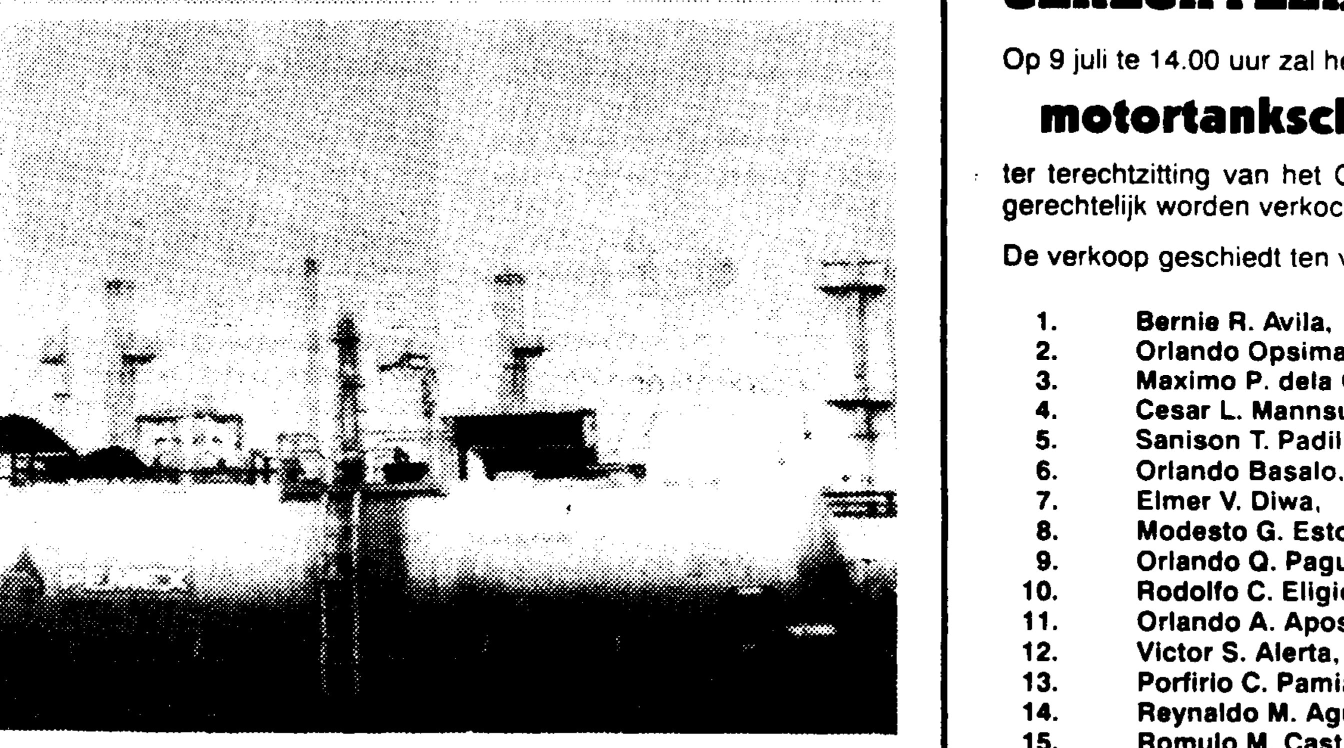
ABN AMRO draagt als leider van een internationaal syndicaat zorg voor de uitgifte van 100 miljoen Amerikaanse dollar aan 7,5 procent obligaties ten laste van Autolatina Brasil tegen de koers van 101,45 procent. De lening wordt op 26 juni 1997 tegen 100 procent afgelost. ABN Amro garandeert rentebetaling en aflossing. Autolatina Brasil (47.000 werknemers) behelst de activiteiten van volkswagen en Ford in Brazilië.

***

Het Amerikaanse automobielconcern GENERAL MOTORS heeft de bezem gehaald door de top van zijn financieringsmaatschappij General Motors Acceptance Corporation (GMAC). President-directeur William Lovejoy en financieel directeur George Fenner worden vervangen wegens het schandaal rond de Newyorkse autodealer John McNamara. De dealer leende de afgelopen jaren miljarden dollars van GMAC voor het kopen van auto's, maar gebruikte het geld voor heel andere zaken.

De International TRADE COMMISSION (ITC) in de Verenigde Staten is tot de conclusie gekomen dat klachten van Amerikaanse staalproducenten over dumping van stalen rails door concurrenten uit Japan en Luxemburg ongegrond zijn. Van goedkope export vanuit Groot-Brittannië ondervinden producenten in de VS volgens de commissie wel schade. Hiernaar wordt nader onderzoek gedaan alvorens kan worden besloten tot strafheffingen.

Nieuwe opzet voor PEMEX



■ *MEXICOSTAD - Om het omvangrijke Mexicaanse staatsolieconcern PEMEX slagvaardiger en efficiënter te ma'en heeft president Carlos Salinas de Gortari een herstructureringsplan laten opstellen. Dit houdt onder meer in dat het bedrijf in vijf eenheden wordt opgesplitst. Of het plan doorgaat hangt af van de goedkeuring door het Mexicaanse parlement.*

(AFP-satellietfoto)

BSO/ORIGIN uit Utrecht (computerdienstverlening) heeft een samenwerkingsovereenkomst getekend met het Japanse programmatuurhuis Computer Engineering + Consulting. De bedrijven gaan zich op de internationale markt samen richten op Japanse bedrijven die zich vestigen in Europa en Europese ondernemingen in Japan.

***

Ofschoon de investeringen in PERSLUCHT- en vacuümtechnieken in het eerste kwartaal zijn tegengevallen, zijn de investeringsverwachtingen bij de leveranciers voor de rest van 1992 positief. Uit een enquête van de branche-organisatie vip blijkt 87 procent gematigd optimistische verwachtingen te hebben voor de rest van het jaar, 22 procent van de ondervraagde bedrijven spreekt zelfs van gunstige verwachtingen.

***

De producentenprijzen in DUITSLAND stijgen duidelijk minder sterk dan de consumentenprijzen, zo blijkt uit woensdag gepubliceerde cijfers. In mei gingen de producentenprijzen met 0,2 procent omhoog. De stijging over de twaalf maanden tot en met mei bedroeg 1,9 procent. De consumentenprijzen stegen in dezelfde periode met 4,6 procent.

KENNISGEVING
GERECHTELIJKE VERKOPING M.V. "TONJE COB"

Op 9 juli te 14.00 uur zal het in het Panamese Scheepsregister geregistreerde

motortankschip "Tonje Cob" -hierna "het Schip" -

ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao aan het Wilhelminaplein no. 4 gerechtelijk worden verkocht.

De verkoop geschiedt ten verzoeke van de navolgende bemanningsleden:

1.	Bernie R. Avila,	US$	5.841,94
2.	Orlando Opsima,	US$	5.648,34
3.	Maximo P. dela Cruz,	US$	5.378,17
4.	Cesar L. Mannsueto,	US$	7.260,74
5.	Sanison T. Padilla,	US$	5.634,85
6.	Orlando Basalo,	US$	5.777,70
7.	Elmer V. Diwa,	US$	5.240,47
8.	Modesto G. Estorninos,	US$	4.212,20
9.	Orlando Q. Pagunsan,	US$	4.185,12
10.	Rodolfo C. Eligio,	US$	3.519,83
11.	Orlando A. Apostal,	US$	3.378,67
12.	Victor S. Alerta,	US$	3.699,29
13.	Porfirio C. Pamia,	US$	2.610,49
14.	Reynaldo M. Agustin,	US$	2.611,52
15.	Romulo M. Castro,	US$	3.052,28
16.	Ricardo V. Tangi,	US$	4.268,97
17.	Bernardo D. Rebodvio,	US$	3.687,75
18.	Renerio M. Villas,	US$	3.441,99
19.	Antonio P. Despi,	US$	3.802,08
20.	Venancio I. Aurelio,	US$	3.338,97
21.	Alberto L. Suralta,	US$	3.690,33
22.	Clicerio N. Cepe,	US$	5.577,11
23.	Simplicio A. Gonzales,	US$	3.228,88
24.	Michael F. Tongson,	US$	1.100,79
	allen wonende in de Philippijnen;		
en			
25.	de rechtspersoon naar Engels recht INTERNATIONAL TRANSPORT WORKERS' FEDERATION, gevestigd te Londen Engeland	US$	24.168,00
	Totaal	US$	124.356,48

hierna te noemen "de Executanten".
De executanten hebben te dezer zake domicilie gekozen te Curaçao aan het Julianaplein no. 22 ten kantore van Promes Trenite Van Doorne, advocaten, van wie mr. G.B. Steward is gemachtigd de gerechtelijke verkoop van het schip op bovengenoemde terechtzitting te vervolgen.

Eigenaresse c.q. reder van het schip zijn de vennootschap naar het recht van Liberia zonder bekende vestigingsplaats in of buiten de Nederlandse Antillen en de rechtspersoon naar het recht van Noorwegen Denholm Ship Management zonder bekende vestigingsplaats in of buiten de Nederlandse Antillen, hierna te noemen "de Geëxecuteerden".

De verkoop geschiedt krachtens de grosse van een vonnis gewezen in Kort Geding van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao d.d. 10 april 1992.

Voornoemd grosse is op 22 april 1992 aan de Geëxecuteerden betekend met bevel tot betaling van de hiervoren genoemde bedragen in totaal US$ 124.356,48, althans de tegenwaarde van deze bedragen in Nederlands-Antilliaans courant te vermeerderen met de gedingkosten en betekeningskosten.

Technische gegevens van het Schip:
Het Schip is een motorschip van het type "asphalt tanker", bruto-inhoud 15.384,91 registerton -netto-inhoud 11.523,44 registerton - lengte 170.32m - breedte 22.83m - diepgang 13.47m. Het Schip heeft voorts één schoorsteen, twee schroeven, drie ankers, vijf laadbomen, een diesel aandrijfmotor van het merk Verolmeman Model K-82-70/120D met een vermogen van 9.600 P.K. - 3 reddingsvlotten en 2 reddingsboten.

Het Schip zal worden verkocht in de staat waarin en ter plekke waar het zich bevinden op het ogenblik van de toewijzing. Het Schip ligt thans langszij de werf van de N.V. Curaçaosche Dok Maatschappij. Op 22 april 1992 werd het schip in executoriaal beslag genomen. Bezichtiging van het Schip kan slechts plaatsvinden na verkregen toestemming van de gemachtigde van de Executanten.

De verkoop geschiedt bij opbod en afslag. Aan de hoogste bieder op het Schip zal voor trekgeld een 1/2% van zijn bod worden uitgebetaald. De veilcondities zijn ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg te Curaçao gedeponeerd. Opbieden en afmijnen kan slechts geschieden door tussenkomst van advocaten, notarissen of deurwaarders.
De eerste inzet van de Executanten op het Schip bedraagt
US$ 75.000,--.
Biedingen kunnen uitsluitend geschieden in US-Dollar.

Mr. G.B. Steward
gemachtigde van de Executanten.

Nadere inlichtingen worden verstrekt door
mr. G.B. Steward Promes Trenite Van Doorne, advocaten Julianaplein no. 22, Curaçao
Postbus 504
Telefoon : (599 9) 613400
Fax : (599 9) 612023

MENSEN

Erinn Cosby de dochter van...



Erinn Cosby is moe om steeds maar de dochter van de beroemdste televisievader van de VS te zijn. Erinn en Bill waren lange tijd niet 'on speaking terms' vanwege het drugsprobleem van Erinn die een afkick-kuur moest volgen. Erinn haalde onlangs de pers, omdat iemand had verteld dat zij weer had verteld dat bokser Mike Tyson zich aan haar vergrepen had. Tyson zit nu te brommen in de lik vanwege een ander verkrachtingsgeval. Erinn probeert als fotomodel iets te doen dat niets met pa te maken heeft. Ze heeft het al een keer gezegd: "De televisie is niet de werkelijkheid. Mijn ouders waren er niet op het moment dat ik ze nodig had in mijn jeugd."

Geluksgetal

Dertien bleek het **geluksgetal** voor twee inwoners van Florida die op zaterdag - de 13e juni - in de loterij dertien miljoen dollar wonnen.

Ei, ei

Feestvierders die in kennelijke staat een aardige tent in Manhattan-centrum verlaten, kunnen sinds kort niet alleen rekenen op een kater, maar ook op het slijmerige zuivel van een **kippe-ei**. De buurtbewoners gooien sinds kort de ovale projectielen naar elke yuppie die luidruchtig de bar verlaat. De politie wilde niets doen tegen de buurtoverlast. De jonge professionelen vloeken, gooien flessen, urineren in de portieken. En meer van dat soort ongein. De buurt vond het redelijk om eerst waarschuwingsborden te plaatsen. Er staat op: 'Pas op voor vallende eieren. Wees stil en vlug.'

Atheïst Boris Jeltsin wordt weer christen

Boris Yeltsin, voorheen sociaal-communist en dus per defenitie atheïst, is christen geworden. Weer. Want hij is als jongetje ooit eens gedoopt. Hij heeft zich zondag aangesloten bij de Russische orthodoxe kerk. De 61-jarige Yeltsin bezocht een klooster ten noordoosten van Moskou en had een ontmoeting met patriarch Alexi II. Zijn bekering werd niet alleen een persoonlijke daad maar ook een symbool voor Ruslands terugkeer naar het religieuze erfgoed genoemd. Hij zegt: "Ik heb een andere wereldbeschouwing gekregen die waarschijnlijk sterk verbonden is met mijn psychologische staat en de situatie in de samenleving." Hij omschrijft zijn nu regelmatig kerkbezoek als "normaal, niet iets waar nu echt een punt van gemaakt moet worden".

De eerste premier van de nieuwe staat Rusland is geboren in een boerenfamilie. "Mijn voorouders waren gelovigen. Ik heb iets daarvan overgehouden in mijn genen: liefde voor het land en een natuurlijk geloof." Met een glimlach: "Natuurlijk was ik toen ik een communist was een oprecht atheïst". Hij heeft ook een politiek motief. Hij zegt de behoefte te voelen om de kerken te steunen. En daarmee bedoelt hij alle kerken. Yeltsin wil de mogelijkheid scheppen dat ook moskees, boedhistentempels en synagoges gebouwd worden.

Eddie Murphy filmt en zingt



Eddie Murphy doet van zich spreken. De film Boomerang is al op weg naar het bioscoopdoek, een andere film wordt nu gemaakt: The Distinguished Gentleman. Ook een nieuw cd komt eraan. Het nummer Yeah heeft een totaal opmerkelijk aantal gastzangers: J.B. Jovi, Garth Brooks, Julio Iglesias (huh?), Hammer, Michael Jackson (ik speel in jouw clip als jij op mijn cd meezingt?), Patti LaBelle, Johnny Gill, Elton John, Janet (de zus van...) Jackson, Emmanuel Lewis en een-vierde deel van de Beatles: Paul McCartney.

Jim Bakkers pretpark in nieuwe handen

Televisiedominee Jim Bakker is 'uit'. Zijn vrouw Tammy ook. Zijn pretpark echter niet. Yet-King Loy, een voormalige beheerder van een suikerpantage in Maleisië, is de nieuwe directeur van Heritage USA, het resort-bedrijf dat ineenstortte toen bleek dat Bakker als leider van zijn eigen elektronische kerk niet de zuivere wandel der heiligen wandelde. Het christelijk ontspanningscentrum is opgeknapt en zou nu weer religieuze groepen moeten trekken. De billboards met de afbeelding van de Bakkers zijn opgeborgen. Bijbelteksten in het briefhoofd van correspondentie van het pretpark roepen op tot vergeten en vergeten van het schanduleuze verleden en nodigt uit tot het komen kijken naar de nieuwe ontwikkelingen.

Niet alleen de zegen-van-boven, maar ook hotels, amphitheaters, recreatieterreinen en een replica van Jeruzalem zouden er te vinden zijn. Toeristen komen nog steeds langs en informeren waar het beroemde luchtgekoelde hondehok van de hond van de Bakkers gebleven is...





■ *NEW YORK — Rapzangeres Sister Souljah haalt fel uit naar de democratische presidentskandidaat Bill Clinton tijdens een bijeenkomst. Souljah schold Clinton uit voor een hypocriet die geen idee heeft van de problemen waarmee zwarte Amerikanen kampen.*

De verkoop van COSMETICA in Nederland blijft groeien. Vorig jaar steeg de afzetwaarde (op basis van fabrieksprijzen) met 9,6 procent van f 1279 miljoen naar f 1402 miljoen. De sterkste stijging deed zich voor bij parfums en reuk- en toiletwaters met 15 procent. Deze groei trad vooral op in het laatste kwartaal van 1991.

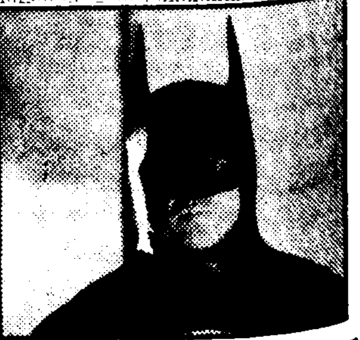
Filmer van L.A. politiegeweld claimt miljoenen

George Holliday, de man die videofilmde hoe politiemannen van Los Angeles vakkundig Rodney King neernuppelden, is een rechtszaak begonnen tegen de omroepmaatschappijen ABC, NBC,CBS, CNN en KTLA in L.A. De aanklacht: men heeft zijn tape gebruikt zonder zijn toestemming. KTLA heeft toestemming gekregen voor precies één uitzending, op 5 maart 1991. Tientallen malen is de band afgedraaid, hetgeen uiteindelijk resulteerde in een nationale woede-uitbarsting van de bevolking als reactie op de verschrikkelijke beelden van politiegeweld. De advocaat van Holliday zegt dat KTLA zijn cliënt de kans om voordeel te behalen heeft weggenomen. Derhalve is er een claim van 100 miljoen dollar door Holliday ingediend.

Zenuwentest voor juristen

Een Amerikaanse advocaat zou nog wel eens de ultieme personeelstrainingstechniek gevonden kunnen hebben. Hij heeft zes juristen en tien medewerkers van een hijskraan naar beneden laten springen met een elastiek om hun benen. **Bungee-jumping** zoals het in de States heet, is tamelijk populair aan het worden maar het vergt wel alles van je zenuwen om tientallen meters in een vrije val naar beneden te duiken. Een medewerkster na de sprong: "Het was geweldig, als ik dit kan, kan ik alles." Dat gevoel wilde advocaat Rich Asman bewerkstelligen onder zijn personeel. Zelf moest hij een aantal weken springen voordat hij zijn vrees kwijt was en zijn personeel op de proef kon stellen. Zijn team moet nu een ruggegraat van ijzer hebben.

Batmania



Batman komt er weer aan. De nieuwe film heet **Batmans Return**. De forse vleermuisvent wordt ook dit keer achtervolgd door een 'batman mania'. Als het tenminste ligt aan commercieel denkende genieën. Batmobiles, Batcaves inclusief commandocentrum en actiepoppen als de Pinguin en kleding en pyama's voor meisjes geïnspireerd op de uitdossing van Catwoman liggen in de magazijnen van speelgoedwinkels. Een hamburgergigant, een cola-reus en andere slimmerds doen mee in de race. De vorige Batman-rage bracht alleen in de VS 500 miljoen knisperende dollarbiljetten in het laatje.

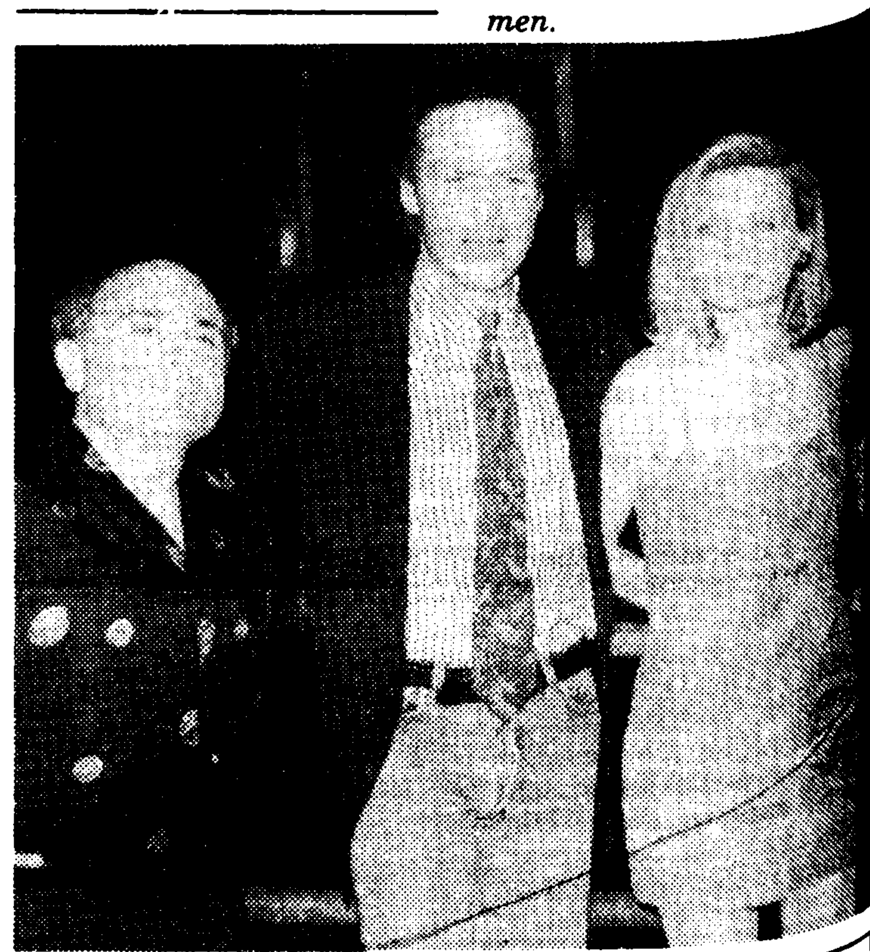
Filmster Rachel McLish: Schwarzenegger-meisje

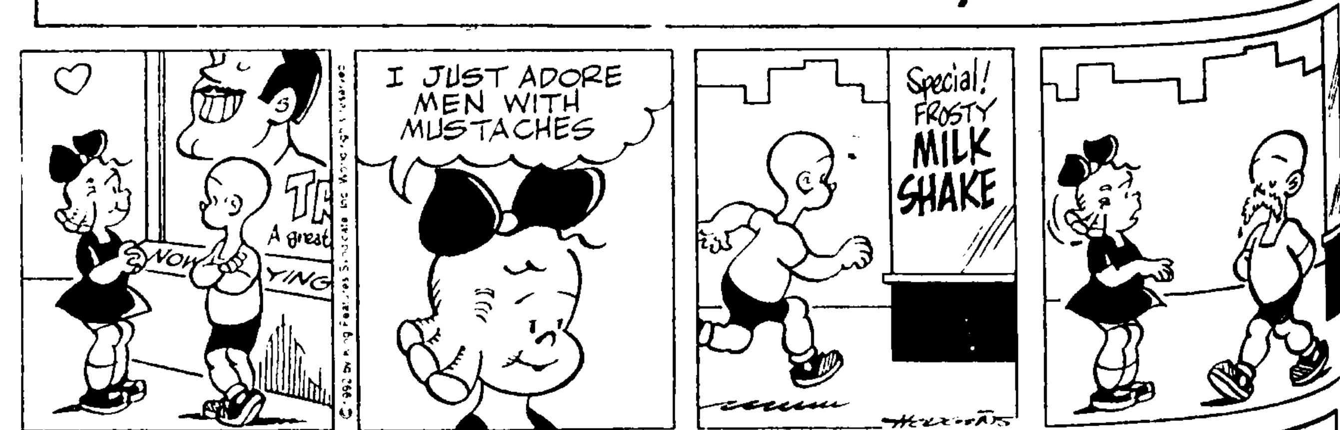
Meryl Streep? Sigourney Weaver? Madonna? Krachtige vrouwen, maar **Rachel McLish** is krachtiger. Als



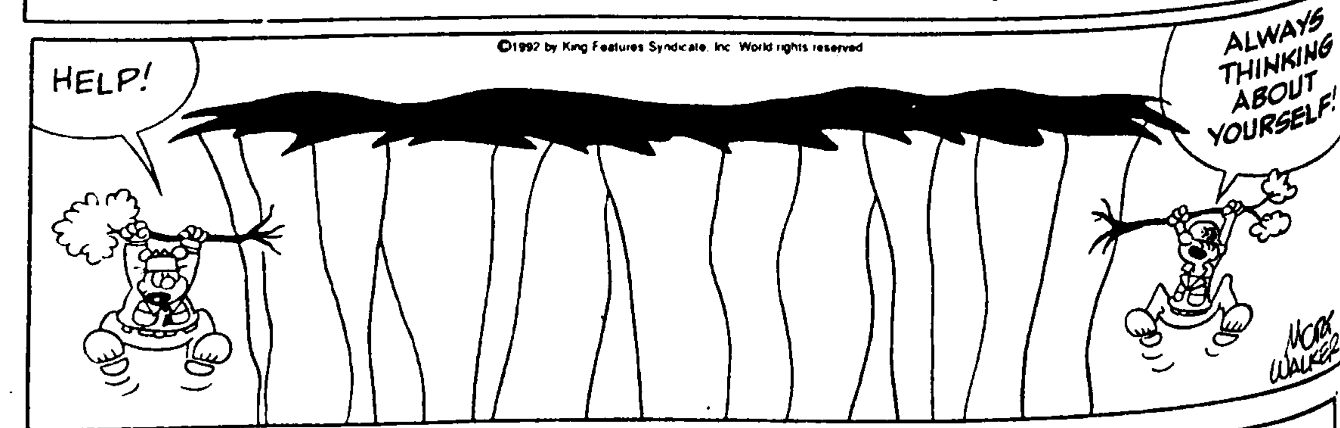
het tenminste om bankdrukken gaat. Deze olympische sportvrouw, die twee keer haar eigen gewicht kan tillen maakt een spectaculair filmdebuut in Iron Eagle III. Haar geoliede biceps spannen zich regelmatig in de actie-film. Een Uzi-mitrailleur onder controle houden is 'peanuts'. Als iemand zegt dat ze op een vrouwelijke **Arnold Schwarzenegger** lijkt, reageert ze met een wel gemanierd 'dankjewel'. Haar optreden ook in Raven Hank, de film waar zij nu aan werkt, is dusdanig dat zij genomineerd staat als degene die een nieuw genre film gaat introduceren: dat van vrouwelijke butt-kicker. Waarbij gezegd moet worden dat hier de butt van het fenomeen de man bedoeld wordt.

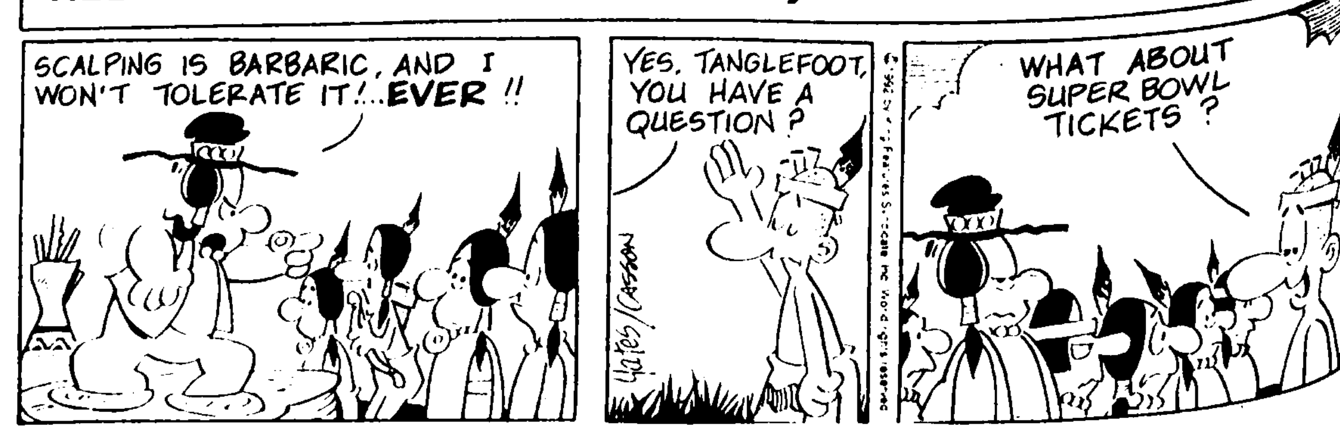
■ *HOLLYWOOD — Danny DeVito, Michael Keaton and Michelle Pfeiffer poseren na de wereldpremière van Batman Returns. De film zou nog wel eens de hit van deze zomer kunnen worden, denkt men.*



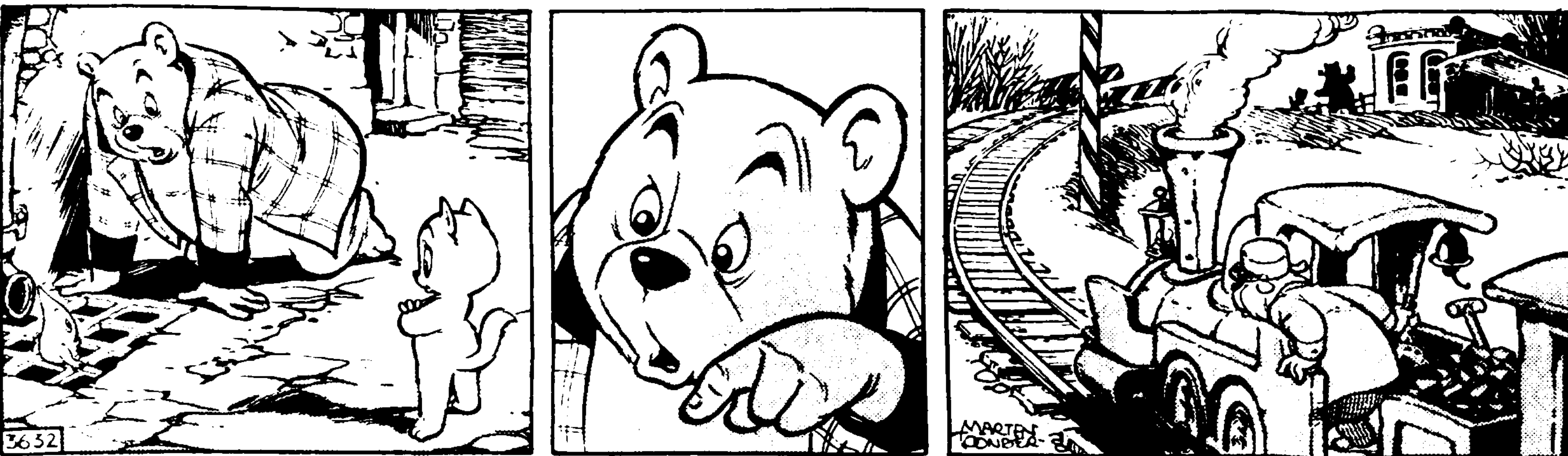








Heer Bommel en de Dankputters
door Marten Toonder



3632 — Nadat heer Ollie enige keren een klaaglijk 'drip, drip, drip' had laten horen, dook er plotseling een dankputter uit het gat omhoog.

"Onze dank is onuitputtelijk", zei het ventje. "Maar de grote, droge heer is wel erg uitputtend. Wat is er nu weer?"

"Nu weer?!" riep heer Bommel verontwaardigd uit. "Dat is het toppunt! Alsof een heer ooit misbruik van iemands dankbaarheid zou maken! Tot nu toe heb ik nog niet veel aan jullie hulp gehad, hoor; ik heb alles zelf moeten doen!"

"Dat komt, omdat de grote, droge heer niet weet wat hij vragen moet", zei de dankputter terechtwijzend. "Maar genoeg, wat wilt u nu?"

"Ik wil vóór Super en Hieper de vrachtrijder bereiken", zei heer Ollie uit de hoogte.

"Komt in orde", zei het kereltje en het verdween in de diepte.

"Dat was weer geen goeie wens", zei Tom Poes. "We moeten het eigendomsbewijs van de mijn hebben en geen vrachtrijder."

"Weet jij het weer beter?" riep heer Ollie uit. "We moeten toch zeker eerst..... hm! We moeten......"

Hij zweeg en er verscheen een trekje van diep nadenken op zijn gelaat. Hij begon mompelend op zijn vingers te tellen en toen schudde hij bekommerd het hoofd.

"We moeten het eigendomsbewijs hebben en geen vrachtrijder, als je begrijpt, wat ik bedoel", mompelde hij. "Wat nu te doen?"

"Daar komt een trein aan!" riep Tom Poes uit. "Hij gaat in de goede richting - en als we een beetje geluk hebben, kunnen we die vrachtrijder nog inhalen. Er is een kans, dat hij naar Stuipendrecht ging. Kom mee, heer Ollie".

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel. 624900/625100

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574, geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel. 371865 Suffisant tel. 687707, Montagne Abao tel. 673711, Kaya Fensu tel. 618577, Mamayaweg tel. 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel. 373584
Nachtdienst t.m 23 juni **zuster Felipa. Tel.: 692255.**

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur, dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231, 692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381, pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.** kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555, geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft **zuster Concincion. Tel.: 685381.**

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel. 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen iedere donderdagmiddag van **13.30-16.00** uur
Consultatiebureau peuters, iedere dinsdagmiddag van **12.30-14.45** uur

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel. 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur, na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Leito. Tel.: 641217** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n. Tel.: 692390/692391.
Punda
Popular, hoek Maduro/Columbusstraat. Tel.: 611269/612376.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur, woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur, zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

* * * * * * * * * * * * * * * *

Wega di Number Kòrsou

9134
7256
4222

AMIGOE

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
Tel 672000
Fax: 674524
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

Tel: 672000

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Halkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

HBO (kanaal 82/83)

WOENSDAG

15.30 Movie: 'Gremlins' (1984; Zach Galligan/Phoebe Cates)
17.30 The Baby-Sitters Club: Claudia and The Missing Jewels
18.00 Movie: 'Indiana Jones and The Temple of Doom' (1984, Harrison Ford/Kate Capshaw)
20.00 Movie: 'Blue Steel' (1990; Jamie Lee Curtis/Ron Silver)
22.0m Tales From the Crypt
22.30 Dream On
23.00 Real Sex 3
23.50 Movie: 'Stepfather III' (1992; Priscilla Barnes/Season Hubley)
01.45 Movie: 'Friday the 13th, Part VII: The New Blood' (1988; Lar Park Lincoln/Susan Blu)
03.15 Movie: 'Eddie Murphy Raw' (1987)
04.45 Movie: 'Criminal War' (1989; Kevin Bacon/Gary Oldman).

CBS (kanaal 74/75)

WOENSDAG

20.00 Royal Familiy
20.30 Davis Rules
21.00 Jake and the Fatman
22.00 48 Hours.

TBS (kanaal 85/86)

WOENSDAG

15.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.06 Flintstones
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Addams Family
19.35 Sanford and Son
21.05 Movie: 'East of Eden' (1981; Bruce Boxleitner/Timothy Bottoms)
23.50 Movie: 'Once Upon a Time in the West' (1969; Charles Bronson)
03.20 Gunsmoke
04.05 All in the Family
04.20 Three Stooges
04.35 Hogan's Heroes
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

TELECURAÇAO (kanaal8/13)

WOENSDAG

18.00 Charlie the Clown, patras di Sirko Magiko;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard;
20.00 Telenotisia;
20.30 Na Kaminda pa Referendum (presentator Chacho de Castro);
20.35 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 In Holland staat een Huis (herhaling);
21.30 Special: 'Installatie van de kandidaten voor Miss Curaçao';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Samenvatting EK-voetbal;
22.15 Analisis Special: 'Bokswedstrijd Evander Holyfield vs Larry Holmes';
22.45 Planeta 3: 'Sadam Husayn, El Peligro de Otra Tormenta';
23.30 Sluiting.

DONDERDAG

14.15 Live uitzending EK-voetbalwedstrijd: Nederland vs Duitsland;
16.15 EK-voetbalwedstrijd: GOS vs Schotland.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

NBC (kanaal 84/85)

WOENSDAG

20.00 Unsolved Mysteries
21.00 NBA Basketball Finals (game 7, if necessary) (L).

EURO-TV (kanaal 76/77)

WOENSDAG

19.00 Boes
19.25 NOS Journaal
19.40 NOS Laat
19.55 EK Journaal
20.15 Milieu-prijsvraag 1992 (2e aflevering)
20.20 Bananasplit
21.00 Sluiting.
(donderdag van 09.00-11.00 uur herhaling)



WILLEMSTAD — Op zaterdag 20 juni geeft Luise Gorsira een recital in La Belle Alliance, de sfeervolle nieuwe zaal van het Avila Beach Hotel. Zij wordt begeleid door de Nederlandse pianiste Joke van Kregten.

Luise Gorsira, afkomstig uit Curaçao, studeerde in Puerto Rico bij Adolfo Odnoposoff, en later in Boston bij de Amerikaanse cellist Laurence Lesser, leerling van de beroemde Russische cellist Gregor Piatigorsky. Met haar vader, de bekende Antilliaanse musicus Eric Gorsira, ging zij vaak op tournee door het Caribisch gebied. Zij was solocelliste in het Curaçaos Symphonie Orkest en trad regelmatig op als soliste in de bekende celloconcerten.

In 1990, bij het vijfde lustrum van het orkest, voerde zij het eerste celloconcert van Shostakovich uit. Haar grote voorkeur gaat ook uit naar recitals en alle kamermuziek: zij was onder meer jarenlang vaste celliste in het Curaçaos Strijkkwartet en de kamermuziekgroep Camerata. Enkele jaren terug vestigde Luise Gorsira zich in Nederland om zich op dat gebied verder te kunnen ontplooien.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt en vanmiddag en vanavond droog. In de komende nacht en morgenochtend bestaat er kans op een enkele plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde, oostelijke wind (tussen twaalf en 32 knopen).

WEEROVERZICHT:

Tussen een hoge drukgebied boven de Atlantische Oceaan en een lage drukgebied boven het noordwesten van Zuid-Amerika zal ook in de komende 24 uur boven onze omgeving een krachtige luchtstroom blijven staan. Ondanks de aanvoer van vrij vochtige lucht zal vooral door de sterke wind de ontwikkeling van buien grotendeels onderdrukt worden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	sp
Curaçao	half bewolkt	32	27	0.1
St Eustatius	half bewolkt	31	26	0.6
St Maarten	zwaar bewolkt	32	27	0.1
Amsterdam	licht bewolkt	20	12	0.0
Atlanta	nevel	31	21	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	25	0.0
Miami	licht bewolkt	29	24	39.6
New York	onbewolkt	27	18	0.0
Port-of-Spain	neerslag op afstand	30	24	9.2
San Juan	licht bewolkt	31	24	0.0

John Bell spreker op Chata-lunch

WILLEMSTAD —De Curaçaose hotel en toerisme organisatie Chata houdt op vrijdag 19 juni voor de eerste keer een lunchbijeenkomst in het kader van een toerismebewustwordingsprogramma. Spreker is de vice-voorzitter van de Caribbean Hotel Association (CHA) John Bell. Hij zal het hebben over de uitdagingen voor het Caribische toerisme in de jaren '90.

Zo maken Chata-voorzitter Nic Moller en vice-voorzitter Don Werdekker bekend. De lunch wordt gehouden in het Holiday Beach hotel en wordt om half een geserveerd. Daarvoor worden drankjes geschonken. Kosten bedragen 75 gulden en zijn te koop bij Chata-kantoor in het ITC (tel: 636260) en bij leden van de Chata.

Bell heeft een belangrijke rol gespeeld bij de CHA, waardoor deze organisatie uitgegroeid is tot een belangrijke partner van de prive sector in het toeristisch gebeuren in het Caribisch gebied. Hij zal onder meer ingaan op het concurrentie-aspect en de toekomstperspectieven voor het regionale toerisme. De samenwerking tussen de overheid en de private sector is een ander punt waarop Bell zijn visie zal geven.

KUHNE + HEITZ uit Rotterdam kunnen voor het dividend over 1991 kiezen tussen f 2,10 in contanten of f 1,35 in contanten plus 2 procent in aandelen.

Door Uw persoonlijke aanwezigheid, Uw telegrammen, brieven, kaarten, telefoongesprekken, gebeden, donaties en bloemen, tijdens de ziekte en na het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom:

ALFREDO ROFINO CAPELLO

voelen wij ons gesteund. Voor Uw blijken van medeleven willen wij U van harte bedanken.

Namens de familie,
Gertruida M.E. Capello-Matheeuws.

Curacao, juni 1992.



Bedoefd doch dankbaar voor alles wat hij voor ons gedaan en betekend heeft, maken wij het overlijden bekend van:

MAX EDWARD EMANUELS
op de leeftijd van 67 jaar.

Namens zijn echtgenote: **Jacqueline Emanuels-Arrias**
Zijn kinderen: **Clifford Emanuels en familie**
Robert Emanuels en familie

Zijn kleinkinderen: **Joshua Emanuels**
Rachiem Emanuels

Zijn zusters:
Ine Tjon-a-Tsien Emanuels en fam. (Aruba)
Lidia del Prado-Emanuels en fam. (Aruba)
Martha Klaiber-Emanuels (Nederland)
Carla Lautoe-Emanuels (Nederland)
R. Bodha-Emanuels (Nederland)
L. Emanuels (Suriname)
M. Emanuels (Suriname)

Schoonfamilie: Arias, Audhoe, Sewberath-Misser.
Overige familieleden Sutherland, de Windt, Tjon-a-Tsien, del Prado, Klaiber, Lautoe, Bodha, Buren en Vrienden.
De ter aarde bestelling zal plaats vinden op vrijdag 19 juni 1992 vertrekkende vanuit de Protestantse Kerk te Pastoor Hendrikstraat naar de gouvernementsbegraafplaats te San Nicolaas. Gelegenheid tot condoleren vanaf 2.00 uur.
Om 4 uur zal er een rouwdienst worden opgedragen.
Na de begrafenis gelieve geen rouwbeklag aan huis.
Aruba, juni 1992

Onze dank aan allen die hun medeleven hebben getoond gedurende de ziekte en begrafenis van

Pater Eugene Kamerbeek o.f.m.

Zijn medebroeders, vrienden en familie.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij U allen van harte bedanken voor het betuigen van medeleven bij het zo plotselinge heengaan van onze innig geliefde zoon

Harry

Bert en Wally Tulleners

DANKBETUIGING

Langs deze weg zeggen wij familieleden, vrienden, kennissen, specialisten: J. Ferrier, R. Rojer, R. Veen en het verplegend personeel van het St. Elisabeth Hospitaal hartelijk dank voor hun medeleven en/of verzorging tijdens het ziekbed en bij de teraardebestelling van mevrouw:

Esseline Jacqueline Issabella Kasi-Leonaar

Moge de Here jullie rijkelijk zegenen!

Voor haar zielerust wordt in de Kapel van Alverna op woensdag 17, donderdag 18 en vrijdag 19 juni a.s. om 6.00 uur n.m. een Heilige Mis opgedragen.

Namens families: O'Niel en Lieuw.

Er zijn over de hele wereld hooguit tien beleggers die het prestigieuze kantorencomplex CANARY WHARF van de ondergang kunnen redden. Dit is meegedeeld door de bewindvoerders die zijn aangesteld nadat het project was meegesleept in het faillissement van de eigenaar, de Canadese onroerendgoedgigant Olympia and York.

Father's Day Gift Suggestions

Happy Father's Day